

**Mariarosa Dalla Costa
&
and Selma James**

SPEAKING ON

**The Economy
of Housework**

and

**The Women's Movement
in England & Italy**

**at Women's Studies College,
108 Winspear Ave.**

**Friday 27 April
one to four p.m.**

Feminism and Socialism



Politics Begin at Home

A correct programme of democratic and transitional demands for the female liberation movement, an understanding of how women are united and divided, and a knowledge of how the feminist movement is related to other mass struggles, point directly to the kind of strategy necessary for advancing the women's liberation movement.

This is the position of women in America working with the Socialist Workers' Party, as illustrated in the booklet 'Feminism and Socialism', edited by Linda Jenness, the 1972 SWP candidate for president, published by Pathfinder Press, 80p, from left bookshops and 28 Poland Street, London W1V 2DB.

The book consists mainly of pieces which appeared in the SWP paper 'The Militant' and chart the relationship of feminist issues to a mass socialist struggle. They describe their group as 'an organisation that draws together and co-ordinates struggles of all oppressed people, not as a federation of separate struggles but a united cohesive group with the common aim of helping to lead a socialist revolution'. The essays prescribe the role of an autonomous women's movement in discussing Black and Chicano women, the abortion campaign, a critique of the Equal Rights Amendment passed in March 1972, showing the limitations of such apparent well-meaning gestures of constitutional reform; it is also a record of current political debate between feminists in the SWP and groups such as the National Women's Political Caucus, formed in 1971 to encourage women to fight for political power through the Democratic and Republican parties. The book ends with a summary of the different political positions within the American women's movement, and a programme formulated by the feminists in SWP for organisation and action round campaigns, most of which deal with issues directly affecting women.

The women's movement in this country has not yet formulated a

programme as far-reaching as this one, either as a whole, or as the result of specific groups' work.

A slave without a wage
A pamphlet published by Falling Wall Press, 79 Richmond Road, Montpelier Bristol BS6 5EP, called 'The Power of Women and the Subversion of the Community' (25p) contains a piece which provides one of the missing links to a Marxist analysis of class by defining the working class housewife's relationship to production. The piece, written in 1971 by an Italian Women's Liberationist, Mariarosa Dalla Costa, shows how vital women in this role are to the exploitative structure of the society. She says 'woman's role in the family is that of a hidden supplier of social services who does not receive a wage. In this she includes not only the physical work of cooking, cleaning, etc. but the production of children, and the transmission of the 'accepted' ideas and responses. She defines the dangers women face in working through existing social structures to change their position (including unions); but neither her piece nor the second, by Selma James, and written nearly twenty years ago in America, suggest a form of political organisation more specific than a general women's movement. However, both pieces are useful, the first analytically, the second also descriptively, in the way they link 'home' with 'work' and show the complexity of women's position with a foot in both camps and a balance in neither. Selma James' piece, still ringing as true today as it must have done when it was written, is detailed in its description of the pressures on women in the family. She refuses compromise: 'Women are more and more refusing to be just machines for raising children and getting their husbands off to work. They demand more of their husbands in the way of a relationship. If a man cannot change, they will break up the marriage rather than go on living with a stranger. . . When a woman gets divorced, although it takes the form of a struggle with an individual man it is an act opposing the whole way of life men and women must lead in our day.' Politics begin at home.

AgitProp

• Papers

Black and Red Outlook: is the monthly paper of the Anarchist Syndicalist Alliance, now attractively lithoed with 16 pages for 5p. Subs £1 for 10 issues from Ann Portus, 116 Gilda Brook Road, Eccles, Lancashire.

All Change: the 2nd issue of the ICA transport link paper is out.

Copies: Nash House, 12 Carlton House Terrace, SW1. 930 0493.
Movement: is a new monthly libertarian paper coming out in December. It will carry a combination of analysis and information on left and community activity. The main features will be full pages on: analysis of legislation, industry, self-help, new pamphlets, new paperbacks, and a discussion article. In addition there will be information on community papers, bookshops, advice centres, printers, film, theatre, research projects, law centres, free schools, tenants struggles and squatting. Subs £1 pa, 50p for six months from: 14 Hanley Road, N4.

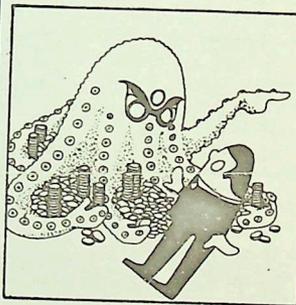
Oxford Squatters Union Handbook: is a very useful guide covering where to

squat, the legal position, moving in, organising furniture and services (w, electricity, etc.). Copies, send sae, f 11 Hart St, Oxford.

Who is in control?: a new pamphlet is a good example of do-it-yourself research. The approach, states the introduction, is not academic, but all the facts are correct, 'if we don't know something we say so.' It asks to questions: what happens 'to the rent we pay when we live in houses owned by charities and 'who controls the largest private police force in Britain and, more important, why?' Copies are 15p from most left bookshops.

Ceylon: the JVP uprising of April 1971: is Solidarity pamphlet no.42. It's a well produced 50 pages for 25p although the chapter on 'Third Worldism or Socialism' should be read with caution. Solidarity: c/o 27 Sandringham Road, NW11.

Rat Myth and Magic: is a 64 page political critique of psychology (24p) with seventeen different articles. From: Nigel Armistead, 35 Hargreave Road, N19.



lisi attenta le particolarità strutturali della realtà di partenza. E sebbene l'analisi interessi tutta l'Italia, traspare una maggiore attenzione per quello che riguarda il meridione, caratteristico a ragione quello su cui maggiormente ha influito e inteso il ritorno, sia esso di conservazione o di innovazione. Il procedere serrato dell'esposizione, l'uso di concetti ed ideogrammi particolarmente esplicativi (l'« anomia rurale », ad es., per spiegare in quale retroterra culturale matura la decisione di emigrare nel contadino meridionale) introducono gradualmente nel discorso un elemento ben chiaro: l'emigrazione di ritorno ha esercitato sulle strutture e sulla evoluzione del nostro Mezzogiorno un'influenza non trascurabile. Precisare i termini quantitativi e qualitativi di questa influenza è il compito, svolto dalla seconda parte del lavoro e da quanti altri studiosi vorranno sviluppare dei numerosi spunti di ricerca di cui il lavoro di Cerase è ricco. L'interesse indubbio dell'argomento, la fluidità della forma, l'accuratezza delle note e dei riferimenti bibliografici infine, fanno del libro una lettura ed utile lettura per chiunque si interessi di scienze sociali e soprattutto delle migrazioni.

GIANFRANCO BOTTAZZI

Maria Rosa Dalla Costa, *Potere femminile e sovversione sociale*, Padova, Marzilio Edizioni, 1972, pagine 87

Temi centrali di questo tentativo di definizione o meglio di ridefinizione della « questione femminile » - rispetto a tutte una serie d'impostazioni tradizionali - appare l'individuazione del lavoro domestico della donna come lavoro produttivo, con una serie d'implicazioni cruciali sia sul piano tec-

rico che su quello politico-organizzativo, che vanno da un ripensamento critico delle definizioni dell'ortodossia marxista, e quindi della politica tradizionale dei partiti di sinistra riguardo alla « questione femminile » al problema dei rapporti con la sinistra extraparlamentare e dell'organizzazione di liberazione femminile.

Come nota Mariarosa Dalla Costa, esponente del Movimento di Lotta Femminista, i movimenti femminili che si sono sviluppati in questi ultimi anni soprattutto nei paesi a capitalismo avanzato, si inseriscono in diversi filoni « che vanno dall'individuazione della questione femminile in un'atavica lotta di natura uomo-contro-donna, intesa come lotta fra specie, all'individuazione di una questione femminile come specifica articolazione dello sfruttamento di classe ». Diciamo subito che, mentre l'autrice, nella sua analisi del primo filone, tende a recuperare queste tendenze gay (il rifiuto di qualsiasi rapporto con il sesso maschile) individuando in esse « un indice estremamente importante dell'esperazione a cui sono giunte milioni di donne » e un punto di partenza fondamentale per chiarire la specificità della lotta femminile, nell'insieme questo documento, o meglio, la serie di documenti raccolti in questo volume, si inseriscono decisamente nel secondo filone. Non a caso la Dalla Costa rileva la perplessità in particolare delle donne con esperienza di militanza politica nei movimenti di sinistra — soprattutto della sinistra extraparlamentare — riguardo alla prima impostazione. Sta di fatto che, dai vari documenti dei movimenti di liberazione femminile di diverso orientamento, si ricava spesso l'impressione di una certa confusione o meglio di un'oscillazione tra due poli, uno dei quali presenta la situazione femminile come situazione di casta (vedi la tesi « la casalinga è sempre una proletaria »), l'altro che

si richiama, almeno implicitamente, quando non lo fa esplicitamente, a un'analisi di classe, privilegiando la analisi della donna che appartiene alla classe operaia, sia che lavori solo in casa o anche in fabbrica. Nel saggio di Mariarosa Dalla Costa non viene privilegiata solo genericamente la figura della « casalinga » in base all'assunto — senz'altro corretto, in termini generali — che « tutte le donne che lavorano fuori casa continuano a essere anche delle casalinghe ». L'autrice precisa che l'analisi è puntualizzata sulla donna di classe operaia, non perché solo le donne di classe operaia sono sfruttate — e anche questo appare indiscutibile, salvo precisare, il che del resto viene fatto nel corso di questi scritti, quali sono le forme specifiche di sfruttamento della donna, appartenga o meno alla classe operaia — ma perché « il ruolo della casalinga di classe operaia, che riteniamo sia stato indispensabile alla produzione capitalistica, è determinante per la posizione di tutte le altre donne ». Il discorso dunque, ben lontano dal fondarsi su un'atavica e generica oppressione da parte di tutto il sesso maschile su tutto il sesso femminile, senza considerazioni per il contesto storico e politico, parte da una precisa analisi di classe con riferimento ad un preciso momento storico-economico. La analisi è quindi estremamente rigorosa e tutta volta a dare, oltre che un'interpretazione, delle indicazioni politiche, senza concedersi deviazioni, quali possono essere suggerite dalla mole di documenti diretti a testimoniare come lo stato generico di « inferiorità » della donna esistesse già nell'antichità, o come l'emancipazione femminile in senso pieno non sembra essere stata raggiunta nemmeno nei paesi socialisti. E' proprio sulla base di questo materiale — anche se perfettamente valido in sé — che, in assenza di una analisi rigorosa, si sono sviluppate quelle tendenze che teorizzano una opposizione irriducibile tra l'uomo e donna e esortano quindi la donna ad una « sorellanza » universale al

di là di tutte le barriere di classe, indipendentemente da qualsiasi contesto politico. Nulla di tutto ciò, invece, appare in questa analisi, anche se il concetto di *casta* viene richiamato con una certa ambiguità quando l'autrice, quasi a giustificare la sua rigorosa puntualizzazione, afferma: « Perciò ogni analisi delle donne come *casta* deve partire come analisi delle donne di classe operaia ». Frase che, in fondo, riassume bene, in un tentativo di sintesi forse ancora da discutere, il continuo contrasto tra la tendenza a definire la condizione femminile nella sua globalità come una condizione di classe (ovvero, in questo caso, le donne come *casta*) e il riconoscimento del fatto che le divisioni di classe passano anche *all'interno* del sesso femminile.

Se questa ambiguità di fondo rimane, come posizione di principio, appare invece molto penetrante la analisi del ruolo della donna e della famiglia moderna in rapporto al modo di produzione capitalistico, o meglio come creazione stessa del capitale. Ma per addentrarsi in questa analisi, è inevitabile una resa dei conti con l'ortodossia marxista, che viene affrontata con lucidità e consapevolezza critica. In tutto il documento, del resto, l'analisi viene condotta in termini marxiani e quando si arriva al punto cruciale — a ciò che Marx non ha saputo vedere, lo « sfruttamento della donna all'interno della casa » accanto a quello delle donne nella produzione socialista — il confronto critico non si traduce nel rifiuto astioso del marxismo come ennesima ideologia « maschile », che ancora una volta avrebbe sancito « l'inferiorità » della donna (posizione, questa, propria a varie tendenze femministe), ma è un andare al di là di dove Marx è arrivato. Alla visione della donna « essenzialmente come fornitrice in casa di una serie di valori d'uso di carattere precapitalistico » si oppone la tesi secondo cui « all'interno del salario, ... il lavoro domestico ha, anziché un valore d'uso, una funzione essenziale nella produzio-

ne di plusvalore: La merce che il lavoro domestico produce (e riproduce) è forza-lavoro. E' questa individuazione del lavoro domestico come lavoro produttivo contrariamente a quanto si è sempre finora sostenuto che porta alla ridefinizione di tutto il ruolo femminile. Le attività che la donna svolge in casa « sono servizi sociali in quanto servono alla riproduzione di forza-lavoro ». E sono servizi sociali « che l'organizzazione capitalistica trasforma in attività private accollandoli alla donna nella casa ». L'uomo in questo modo è « libero » per lo sfruttamento diretto; nel suo salario rientra anche il lavoro della donna che lo riproduce come forza-lavoro.

Di fatto, al discorso sul lavoro domestico della donna si collega il problema generale della forza-lavoro femminile nel sistema capitalista. Se è vero, da un lato, che a questa forza-lavoro viene assegnato innanzitutto un lavoro da svolgere in casa — e che viene svolto « senza salario né sciopero » — e vero altresì, che la forza-lavoro femminile costituisce una riserva dell'industria, per il lavoro a domicilio, licenziabile e riassumibile a piacere, e soprattutto senza che questo intacchi mai il suo ruolo di lavoratrice domestica. Partendo da queste considerazioni si spiega: 1) perché in questa prima analisi viene privilegiata la figura della « casalinga » come categoria più generale rispetto alla donna che lavora fuori casa — senza intendere, con ciò, che il lavoro femminile fuori di casa sia secondario tutt'altro (e ci si riserva esplicitamente di analizzarlo in un secondo momento); 2) perché viene rifiutata l'impostazione tradizionale dei partiti di sinistra che vedono come unica via di emancipazione delle donne la sua immissione nel mondo del lavoro (extradomestico).

Emerge qui il secondo punto fondamentale di questa analisi. Come afferma il documento: « Nessuno di noi crede che l'emancipazione, la liberazione avvenga attraverso il lavoro. » Ora s'intende qui « lavoro »

nel senso tradizionale di lavoro extradomestico, secondo un assunto al quale si ribatte giustamente che « Il lavoro è sempre lavoro, sia in casa che fuori ». Vi sono qui due aspetti del problema. Da un lato il lavoro della donna fuori di casa non la libera affatto dal lavoro in casa. Dall'altro non vi è nessun motivo di ritenere che il lavoro alla catena di montaggio sia meno alienante del lavoro tra le pareti domestiche, e non si capisce perché le donne dovrebbero anelare ad una « liberazione » che consiste sostanzialmente in un doppio sfruttamento; perché dovrebbero aspirare ad andare a farsi distruggere, nel fisico e nella mente, in fabbrica; perché dovrebbero battersi per il diritto alla schiavitù della catena di montaggio, la stessa contro la quale si battono gli operai. (Quelli che non riconoscono questo fatto « negano anche la schiavitù della catena di montaggio, provando ancora una volta che, se non si conosce quanto le donne sono sfruttate, non si conosce realmente quanto gli uomini lo sono »). Che poi la donna possa anche scegliere volontariamente la fabbrica indica il suo rifiuto del ruolo di « casalinga » con tutte le sue implicazioni, ma non rappresenta la soluzione del problema, né tantomeno la raggiunta « liberazione » della donna. Appaiono qui le conseguenze cruciali di una analisi centrata sulla donna di classe operaia. Viene fatta giustizia del mito del lavoro come possibilità di « autorealizzarsi » che caratterizza alcune tendenze del movimento femminile, per le quali la soluzione della questione femminile, vista in termini per lo più di frustrazioni individuali, si ha quando la donna attraverso il lavoro ha la possibilità di « realizzarsi » pienamente. Questa visione, tipicamente borghese da un lato liquida tranquillamente il lavoro domestico come non-lavoro, dall'altro sembra assolutamente dimenticarsi che, per la maggior parte delle donne, andare a lavorare fuori casa significa per l'appunto la catena di montaggio (o il

pool delle dattilografe) — con quale tipo di « autorealizzazione » è lecito chiedersi.

Dall'individuazione del lavoro domestico come « forma mascherata di lavoro produttivo » emerge una serie di indicazioni sugli obiettivi di lotta. A una delle rivendicazioni tradizionali, il salario alle casalinghe — di cui si rileva il pericolo che presenta, d'istituzionalizzazione di una condizione data — vengono contrapposte forme di lotta volte a spaccare il ruolo della donna e l'intera struttura del lavoro domestico, rifiutando entrambi sin da ora. In termini concreti ciò significa incominciare a sottrarre tempo al lavoro domestico, a rifiutarlo come lavoro *full-time*, per uscire di casa, incontrarsi con le altre donne « non più come vicine di casa e amiche, ma come compagne di lavoro ... per l'organizzazione della lotta. « La scuola, la fabbrica, il quartiere vengono visti come altrettante sedi possibili di questa lotta « proprio in quanto l'organizzazione capitalistica presuppone la casa » e quindi la presenza di uno specifico interesse femminile. Il quale tuttavia « non è, come è stato detto, separato ed estraneo all'interesse di classe ». Sul recupero dello specifico interesse femminile come *interesse di classe* si insiste a più riprese, anzi si va ben più in là, affermando che « Fin tanto che le casalinghe sono considerate estranee alla classe, la lotta di classe in ogni momento e in qualsiasi punto è impedita, frustrata o sottratta alla pienezza dei suoi obiettivi pratici » e che « lo sfruttamento di classe complessivo è potuto essere costruito con la mediazione specifica dello sfruttamento femminile ». Tali affermazioni gettano molta luce sul modo in cui viene qui inteso il rapporto tra lotta femminile e lotta di classe. E' noto che l'organizzazione di lotta a livello sociale, la scuola e il quartiere, accanto alla fabbrica, come terreno di scontro, sono stati lanciati in primo luogo dalla sinistra extraparlamentare e sono sue le proposte che il movimento femminile

sembra qui voler far proprie. La discriminazione tra le due posizioni sta nel fatto che il movimento femminista vuole organizzarsi in modo autonomo e gestire la lotta su un terreno che considera proprio e nel quale vuole porsi come protagonista. Se sull'organizzazione « autonoma » si può discutere a lungo (in fondo è proprio questo il punto di scontro), più facile è concordare, ad un'analisi obiettiva, sul ruolo centrale della donna nello scontro a livello sociale; e l'organizzazione autonoma può apparire allora più facilmente (anche ai militanti di sinistra più restii) come necessità obiettiva derivante da questo ruolo. Come nota Mariarosa Dalla Costa nella sua prefazione: « Il movimento di liberazione femminile considera come livello sociale anzitutto la *casa*, e considera perciò la *donna* come figura centrale della sovrersione sociale ». Si pone qui il vecchio problema — all'origine di tanti fraintendimenti, e a volte di aspri scontri — dei rapporti e delle « alleanze » tra movimento femminile e sinistra extraparlamentare. Sembra tuttavia che le posizioni che emergono da questo documento non lascino alcun margine ad un'ambigua e astorica « sovrapposizione » universale, né tantomeno a quelle tendenze che pretendono di sostituire alla lotta di classe la lotta dei sessi. Il problema resta, caso mai, ancora una volta, quello dell'organizzazione autonoma. Poiché altrimenti non si dimentica qui che « la nostra esclusione dal processo sociale direttamente produttivo, dalla vita sociale, è stata creata dall'organizzazione capitalistica » e che « pilastro dell'organizzazione capitalistica del lavoro » è la famiglia moderna, e più specificamente la famiglia operaia, « il punto più difficile da rompere » ma anche quello la cui distruzione appare essenziale. Su questa base si chiariscono i rapporti tra lotta femminile e lotta di classe: « Nella misura in cui la nostra lotta è una lotta contro il lavoro, è inserita nella lotta complessiva che la classe ope-

raia conduce contro il lavoro. Ma nella misura in cui lo sfruttamento del lavoro domestico ha avuto e ha una sua specifica storia, legata alla sussistenza nel nucleo familiare, questa lotta ha una sua specificità di itinerario che passerà per la distruzione del nucleo familiare così com'è stato costruito dall'assetto capitalistico, definendo pertanto una nuova dimensione alla lotta di classe».

Tutta la tematica elaborata, a livello teorico e di pratica politica, nel saggio di Mariarosa Dalla Costa trova un riscontro sorprendente nell'altro documento pubblicato in questa raccolta, *Il posto della donna* di Selma James. Sorprendente perché si tratta di un documento scritto nel 1953, a Los Angeles, da una donna casalinga e operaia nello stesso tempo, e colpisce oggi per la sua attualità. Il punto centrale, in questo documento che tratteggia concretamente e dettagliatamente la situazione della donna, è che la casalinga, lungi dall'essere «padrona di se stessa» come comunemente si afferma, che, come primo padrone, «il lavoro del marito» da cui dipende tutta la sua attività e l'organizzazione della sua vita. Il lavoro del marito, nota senza esitazioni l'autrice, non il «marito» in quanto tale, smascherando così quella connotazione ambigua del lavoro casalingo, frutto del non riconoscimento della sua produttività per cui il marito «appare l'unico destinatario dei servizi domestici» e «la figura del padrone sfuma dietro quella del marito», come osserva Mariarosa Dalla Costa che riprende e sviluppa precisamente questo tema e la cui intera elaborazione teorica del resto, appare tutta sovrapposta esattamente, quasi punto per punto alla testimonianza «pratica» di Selma James.

Quest'ultima, avendo così demistificato il lavoro domestico come «fatto privato» che riguarda il singolo nucleo familiare — anch'esso istituzione «privata» — mostra una chiara coscienza delle forme di lotta di cui le casalinghe sono capa-

ci, sia che si tratti di bloccare l'aumento dei prezzi, la casalinga è la prima a sperimentare di persona il divario tra salario nominale e salario reale, è lei che con maggiore immediatezza vede come l'aumento ottenuto dal marito viene rinfacciato il giorno dopo dall'aumento dei prezzi), di ottenere terreni da gioco per i bambini o di rifiutare il pagamento dei fitti eccessivi. All'implicita individuazione dell'attività domestica come «lavoro» effettiva in tutti i sensi, alla presa di coscienza delle capacità di lotta specificamente femminili, si aggiunge una visione del lavoro extradomestico che rifiuta anch'essa il mito della «liberazione». Il lavoro della donna fuori casa, quando non è «stretta» necessità economica, esprime il rifiuto di un certo ruolo, l'esigenza di instaurare nuovi rapporti nella famiglia, di acquistare una propria indipendenza e autonomia. Ma il lavoro fuori di casa, il lavoro in fabbrica, è sempre una seconda forma di sfruttamento che viene ad aggiungersi alla prima e se le donne stanno lottando per stare «dove vogliono stare», ciò non significa che il lavoro rappresenti per loro l'emancipazione. «A loro non piace lavorare né a casa né in fabbrica». Ed è da questa recisa affermazione che nasce la coscienza, contro ogni riformismo, che «non vi sono vie di uscita, se non con un cambiamento radicale».

CHIARA SEBASTIANI

ROQUE DALTON, RENÉ DEPESTRE, EDMUNDO DESNOES, ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR, AMBROSIO FORNET, CARLOS MARIA GUTIÉRREZ, *El intelectual y la sociedad*, Città del Messico, Siglo XXI Editores, 1969, pp. 151.

Serrata conversazione politica che, in Europa, dopo i fatti di maggio, ha battito pro e contro l'organizzazione dopo Sartre, Vittorini, il movimento studentesco e i gruppi di lavoro.

Is the oppressor's society desirable? Is his life within it worth aping? And, by aping it, won't the oppressed simply become a carbon copy of the oppressor, a black white-man, a man in drag?

M/7

17

The Guardian.

27 November '72.

NICE TIMING. "The Body Politic," a collection of writings from the Women's Liberation Movement in Britain, 1969 to 1972, comes out this week, the same week as the Body Beautiful (otherwise known as Miss World) is parading itself about at the Mecca Ballrooms. Unlike the Body Beautiful, the "Body Politic" is inexpensive (60p).

The writings divide into four sections and it is interesting to note that of the 36 articles, nine are concerned with the woman at home and nine with the woman at work—a balance that faithfully reflects a current debate within the movement: isn't the working woman merely propping up the male structure at her own cost? Shouldn't she opt out of work entirely? And isn't the housewife in the home a more likely centre for the fight to change society?

Questions along these lines almost inevitably confront most oppressed groups at some stage in their struggle for equality. At the start, it seems perfectly obvious that the solution to their problems lies in attaining equal

'Do you dive into the water or splay on the edge of the pool drilling holes in the structure?'

rights and representation alongside those presently in power. Later on, many begin to wonder whether they actually want to attain equality with their oppressors.

Is the oppressor's society desirable? Is his life within it worth aping? And by aping it, won't the oppressed simply become a carbon copy of the oppressor, a black white-man, a man-in-drag? If so, then the whole long weary experience of being oppressed is just that—out of it arises no new voice, no fresh viewpoint, no justification for suffering. To give a very low-level example, is it worth storming the barricades of a particular pub where the rule is, no unescorted women served? or should one take a look inside and decide the natives are not worth joining?

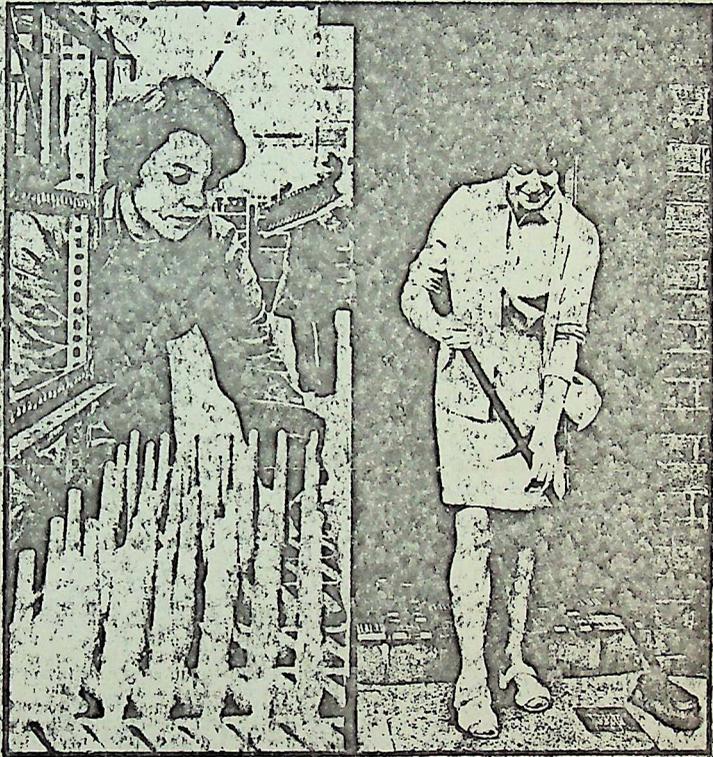
Seima James raises the debate to a rather higher plane with her recent pamphlet, *The Power of Women and the Subversion of the Community*. In it, she points out that most working women, far from being one step up the ladder of liberation, are actually several steps down, since they are housewives, mothers and low-paid workers all wrapped up in one neat womanly package, an asset to, any government intent on getting the most out of its labour force. And these very women are being scooped by millions that have never had their interests at heart and regard them, in fact, exactly as do the employers—useful at times, dispensable at other times, depending on the needs of the male workers.

Mariarosa Dalla Costa in the same pamphlet, argues that the woman at home, the non-wage-earning housewife and mother, is not—as many men and women think—outside the system, a warm little pocket cut off from the industrial society, just an essential and vital part of it. Her job is to service

workers (husbands and earning children), reproduce workers (have babies), discipline workers (drag them into earning more) and provide a safety net in times of unemployment, so that discouraged workers will not roam the streets. But what women should do if they are not to be exploited in the home and yet not to work outside for exploitative organisations is less clear.

So when we say that women must overthrow the "relation of domestic work-time to non-domestic-time, and must begin to move out of the home, we mean that their point of departure must be precisely this willingness to destroy the rôle of housewife; in order to begin to come together with other women, not only as neighbours and friends but as workmates and anti-workmates. And, Miss Dalla Costa adds, "The challenge to the women's movement is to find modes of struggle which, while they liberate women from the home, at the same time avoid on the one hand a double slavery

JILL TWEEDIE



(housework and a job) ... and on the other prevent another degree of capitalistic control and regimentation. This ultimately is the dividing line between reformism and revolutionary politics within the women's movement. In other words, do you dive into the water or stay on the edge of the pool drilling holes in the structure?

This is a fundamental issue that faces all minority groups. Discrimination against women can be thought of simply as discrimination alone—a practice that should be abhorrent to all who believe in democracy, men and women. Therefore, the solution is clear. You devote your energies to actions that will ensure the eventual equality of women with men under the law and in all levels of society from the factory floor to the presidents of companies. If women wish to become jumbo-jet pilots or BBC directors, forewomen or members of Parliament, any democrat—if he lives up to his beliefs—will see it as his duty to help her achieve her

tion. The policy is to push more and more women into every sort of job and section of society until it operates on a 50-50 basis. Then, the good fight fought and won, we can all settle back, breathe sighs of relief and let them get on with it.

In many ways, this policy seems clearcut and demands only time for its implementation. I, for one, would not gainsay any woman's basic right as an individual to say "I think I have the qualifications and I want a job at the BBC. Help me." If that's what she wants, that is what she should get. But if I look beyond basic rights to actual aims, this solution says nothing very compelling to me. Merely to force-feed a lot of women into various organisations is not, to my mind, likely to change anything at all.

There are, at this moment, men within organisations who want to express much the same things as many women would were they there. I could, if I had no desire to leave my bed, quite happily rest content that these men were implementing much the same views as mine. Men, though in positions of power, have nevertheless written about and here and there about the world — brought into being social schemes of which I approve and wholeheartedly support. There are many women within the liberation movement convinced that only they as women could create a different society, based on pure egalitarian ideals. And yet such a society already exists, at least in aims. China, created by men. So, as a woman I cannot truly say that I need more women represented in our society except on the grounds that it is their absolute democratic right.

But leaving aside for the moment that democratic right, there is only one other point in fighting on behalf of women and that is to ensure that their particular viewpoint is expressed, their voice as women heard, their feminine contribution valued and made available as a catalyst. And that very much depends on whether you think there is a real and deep difference between women and men. Is being born a woman, a human being with a uterus, breasts and a vagina, enough to ensure a different and continuingly different experience of life, no matter how present conditions and roles may change or disappear?

At the moment, there is no doubt that the experience of being a woman is a special one, just as the experience of a black today is special. A female child is taught from birth, by fair means and foul, that her destination is not the same as a man's and the whole structure of society confirms this teaching. From her own experience of oppression she sees the underbelly of life in a way no one in power can do and from her particular oppression as a woman, she sees and knows a masculine society as no man can do. It is the prisoner who knows the prison system, not the judge. It is the poor

The fact is that equality will be won for a majority of women long before many have heard of Women's Lib.

who know how a welfare system works, not the politicians who conceive it. It is the meek who inherit a far wider and more accurate knowledge of the world than their rulers. So women, today, have a special viewpoint. They live an emotional and underground life in constant touch with realities men have long forgotten. If they ever knew, and that viewpoint is valuable and demands expression for all our sakes.

But how long, given equality, given even such a small thing as work outside her home, will she preserve that viewpoint? There are plenty of women in positions of some power now who, treading the corridors of masculinity, have become men, expressing no more of that subterranean feminine voice than might a sensitive man. The voice of women, the focusing on the unique identity of women, takes place to a large extent only within the women's movement and though it might be a great deal better preserved and clarified if all women joined, the fact is that equality will be won for a majority of women long before many have heard of, much less joined, Women's Lib. And will the woman of the future, given freedom from indoctrination in the nursery, the home, the school, retain that strange thing called "a woman's viewpoint"?

I do not know the answer and nor, I suppose, does anyone at this point in time. There are many people who argue that a woman's physical characteristics alone will always result in a different experience of life — she has babies, doesn't she? Her approach to sex is necessarily different, isn't it? For myself, these seem small enough differences, too small — all else being equal — to create a special view of life. The fact that men today do not understand what it is to be a woman is only to comment that the experience of being a woman today is still very different — it may not continue to be so.

Shella Rowbotham, in an article in *The Body Politic*, talks of the mistake of "superior" people in assuming "the inferiority" of experience-knowing to theoretical understanding because the former has been associated with the lower-down, and adds "those few who rise from the ranks before any cultural or political movement exists tend to fall into a similar misconception. This is not surprising because it was that very instrument of the oppressors, removed language, that enabled them to make themselves. She is right, of course. And yet the sad thing is that too many of the writers in *The Body Politic*, too many writers in other Women's Lib papers, themselves a part of "a cultural and political movement," used removed language and Miss Dalla Costa is a dab hand at removing language so far that it very nearly ceases to exist. Who wants to read articles headed "Dialectic but not Dialectic" except women who want to think themselves the equals of the most boring and pompous of men?

It is, significantly enough, only those articles that directly describe a particular experience (Micheline Wandor's "The Small Group," an interview "On Being in Prison") that come alive and communicate reality. And Selma James's piece "A Woman's Place" is clear, concise and jargon-free. She says "though it bears my name, I was merely a vehicle for expressing what women, housewives and factory workers felt and knew" and that is evident in every line. Here are the authentic voices of women still experience-knowing. How long can it continue?

Straordinaria sorte, quella di Sigmund Freud, di trovare tante conferme anche presso i suoi detrattori! Prendiamo per esempio il movimento femminista. Freud si è occupato della sessualità femminile solo marginalmente, riconoscendo di non avere materiale sufficiente per un problema così complesso e rimandando per una conoscenza più approfondita ad altri strumenti, come la letteratura e la riflessione che ogni donna può fare sulla propria esperienza. Tuttavia non c'è dubbio che alcune sue tesi, violentemente criticate dalle femministe, hanno avuto paradossalmente proprio nei loro scritti il maggiore riconoscimento, tanto da mettere in ombra i contributi, più interessanti, di altri psicanalisti. Si pensi alla fortuna che ha incontrato presso gran parte del movimento di liberazione della donna la teoria del monismo sessuale. Per Freud, come per Helene Deutsch, il piacere è essenzialmente attivo e presuppone un organo sessuale adeguato che può essere solo quello del maschio. Il clitoride, che è nella donna l'equivalente del pene, assolve funzioni analoghe fino alla pubertà, cioè fino a quando appare chiara l'impossibilità di competere col pene. L'assunzione del ruolo materno e la rinuncia alle « rivendicazioni del clitoride » sono, secondo la Deutsch, i segni della normalità femminile. Il piacere resterebbe perciò una prerogativa maschile, mentre la maternità diventa l'unico campo da cui la donna, esclusa sia dal godimento sessuale che dalle attività sociali, può trarre le sue compensazioni affettive e sublimative. Nel libretto di Carla Lonzi « La donna clitoridea e la donna vaginale », rovesciate le conclusioni, le premesse sono le stesse: l'orgasmo vaginale è un'invenzione dell'uomo per soddisfare le proprie esigenze sessuali e relegare la donna alla sua funzione biologica; la liberazione perciò non può passare che attraverso il recupero di quel piccolo pene che è il clitoride, unico garante di autonomia sessuale. Non è la migliore conferma di quella che Freud chiama l'« invidia del pene », cioè il desiderio di appro-

priarsi di un potere e di un valore che la società riserva tradizionalmente all'uomo?

Ma il possesso di un piccolo pene evidentemente non garantisce la liberazione della donna dalla sua lunga dipendenza più di quanto possa farlo l'assunzione degli stessi compiti sociali dell'uomo. Proprio perché non si tratta di acquistare potere ma di eliminare alla radice le condizioni che creano il potere, la tesi freudiana e la sua riedizione in chiave femminista, anche se di segno cambiato, ci appaiono limitate e fuorvianti.

Se Freud e altri suoi seguaci, come Helene Deutsch, Marie Bonaparte, etc., per la loro acquiescenza ai pregiudizi sociali, assunti come apriori indiscutibile delle loro analisi, non avessero offerto un facile bersaglio alle polemiche femministe, si sarebbe forse potuto valutare più serenamente il ricco materiale sulla sessualità femminile che si trova negli scritti di altri psicanalisti, come la Klein, la Chasseguet Smirgel, Jones, la Torok. Alla Klein, per esempio, va il merito di aver portato l'attenzione sulle vicende che caratterizzano i primi anni di vita e che lasciano un'impronta abbastanza determinante anche per la storia successiva di un individuo. Del resto lo stesso Freud, che non aveva l'esperienza clinica di analisi infantile della Klein, in uno scritto del 1931 « Sulla sessualità femminile », (in *La vita sessuale*, Boringhieri, 1970) sembra aver intuito che il punto nodale delle difficoltà di sviluppo della donna vanno cercate nel primo rapporto con la madre. « Molte donne — scrive Freud — che hanno scelto il loro marito sulla base del modello paterno, o che lo hanno collocato al posto del padre, ripetono ciononostante con lui nel matrimonio il loro cattivo rapporto con la madre. Egli doveva ereditare la relazione col padre e in realtà eredita quella con la madre ». Un'analisi che si fermasse solo all'indagine dei fattori sociologici finirebbe inevitabilmente per non vedere la complessità di questo rapporto figlio/a-madre. La condizione oggettiva della coppia genitoriale, infatti, può suscitare nella vicenda emotiva e fan-

tasmatica del bambino un'immagine deformata, sotto la spinta di bisogni che non sempre incontrano nella realtà sociale possibilità di soddisfazione. Così non ci si stupisce che il bambino, sia maschio che femmina, possa sentire inizialmente come temibile l'amore possessivo della madre. Questa immagine di donna potente può dispiacere alle femministe, preoccupate di sottolineare la gerarchia di potere esistente nella famiglia che vuole la donna schiava e oppressa, ma è facile intuire come, nelle fantasie del bambino, in tutto dipendente dalla madre, questa venga ad assumere l'aspetto di chi può tutto: dargli la vita o lasciarlo morire. Se l'onnipotenza della madre fosse solo un'invenzione degli psicanalisti, non si capirebbe, per esempio, perché la donna continua a cercare anche da quello che dovrà essere il suo compagno per tutta la vita quelle cure che si è sempre aspettata dalla madre, e perché il maschio resta così tenacemente ancorato anche nell'età adulta all'affetto materno. Il diverso destino dei due sessi, secondo la Smirgel (*La sessualità femminile*, Laterza, 1971), dipenderebbe appunto dal diverso esito che ha nel maschio e nella femmina il tentativo di sottrarsi al potere materno: il bambino, confortato dal possesso di qualcosa che vale e che la madre non ha, cioè il pene, riuscirebbe a conquistarsi sicurezza e autonomia senza per questo perdere l'amore della madre; la bambina invece, dopo aver cercato rassicurazione nel padre, sarebbe costretta a rimuovere i suoi desideri di amore e di aggressione verso di lui, sia perché il padre le appare altrettanto distante e temibile, sia perché su questo nuovo legame pesa il divieto materno. Di qui nascerebbero le sue angosce sessuali e la sua fondamentale insicurezza. La prevalenza della posizione maschile è dunque molto precoce nella storia degli individui. A determinarla non può essere evidentemente solo una questione di differenze anatomiche, e questo è il limite della ricerca psicanalitica, ma piuttosto il diverso peso che si dà socialmente al fatto di avere o non avere un pene. In questo ha gran parte anche la ma-

dre che, per la sua stessa formazione ideologica, può nutrire un affetto molto ambivalente per la figlia, che condividerà la sua sorte, e confermare invece il maschio nella sua superiorità.

Su questi e su altri temi che riguardano la posizione della donna, come il narcisismo, le tendenze masochistiche, le angosce legate alla sessualità vaginale etc., il contributo della psicanalisi è essenziale; questo non significa che le interpretazioni psicanalitiche debbano essere prese acriticamente, come una specie di cifrario che si alimenta di se stesso al di fuori di ogni verifica col reale. Viene da chiedersi come mai gli psicanalisti abbiano assunto, chi più chi meno, posizioni così conservatrici riguardo alla donna, tanto da attribuire la sua esclusione dall'universo maschile a una sorta di destino costituzionale immutabile. Il limite di tale interpretazione fa riflettere sull'uso più generale che è stato fatto di questa disciplina. Essa doveva indagare un campo specifico della realtà umana che « è certamente in connessione con la biologia e la storia, ma non si riduce mai ad esse... rilevazione dei nessi, dei rapporti peculiari attraverso i quali passa l'individuo singolo e si forma come individuo » (E. Fachinelli).

In realtà si ha l'impressione che il riferimento ai dati biologici e anatomici sia di gran lunga preponderante, mentre viene messa tra parentesi la particolare struttura socio-culturale in cui il bambino si forma, cioè la famiglia. Tutta la vicenda fantasmatica che accompagna lo sviluppo psichico del bambino è costruita infatti più sulla trama delle pulsioni interne che sulla realtà storica con cui egli intrattiene le sue prime relazioni. I genitori di cui si parla negli scritti psicanalitici sono per lo più ridotti ai loro organi genitali e anche il coito si riveste di volta in volta dei caratteri che scaturiscono dalle proiezioni del bambino come se l'accoppiamento, come avviene tra la maggior parte delle persone sposate, non avesse una sua connotazione abbastanza generalizzabile. Limitarsi a dire che la « scena primaria » viene percepita come un atto sadico dove l'aggressore può

essere ugualmente l'onnipotente e distruttivo pene paterno o la vagina vorace della madre, diventa mistificante se non si dice anche che la realtà esterna non è spesso tanto diversa dalla percezione del bambino. Per questo sarebbe utile integrare la ricerca psicanalitica con l'osservazione dei rapporti che si stabiliscono all'interno del nucleo familiare e della incidenza che essi hanno sulla formazione dell'individuo. Si eviterebbe così l'errore in cui sono caduti molti psicanalisti di cercare nel biologico la giustificazione di una data situazione storica che diventa, per ciò stesso, imm modificabile.

Una critica analoga si può fare agli junghiani. Mi riferisco in particolare al libro di Esther Harding *La strada della donna* (Astrolabio, 1951). Nella descrizione che l'autrice fa della «donna dell'uomo», cioè della donna che vive in funzione dell'uomo, non mancano osservazioni interessanti, ma si perde completamente, come nelle tesi dei freudiani, il riferimento storico culturale. Istinto, io, coscienza diventano categorie quasi metafisiche le cui caratteristiche si leggono attraverso il mito. Scopriamo così che la natura della donna è già in sé predisposta all'asserimento all'uomo. La donna, « creatura naturale e istintiva », va verso l'uomo, spontaneamente preoccupata solo di soddisfare i suoi istinti come gli animali. L'io poi, nel momento in cui emerge dalla natura, si presenta subito come una specie di intelligenza diabolica che studia i mezzi più adatti per attirare l'attenzione dell'uomo e per dominarlo. Comparire così la donna seduttrice, la maliarda, la moglie astuta che prende il posto della sensualotta ingenua. Infine, uscendo dallo stadio dell'egoismo personale, sembra che anche la donna possa avere accesso alla sfera dei valori sovrapersonali. Ma come? Non certo recuperando la sua creatività e la sua dignità di individuo, ma assumendo consapevolmente tutto quanto concerne la sua natura femminile, cioè essenzialmente l'Amore, complemento indispensabile della Ragione, che spetta invece all'uomo.

Ecco un modo elegante e suadente per mascherare una tesi conservatrice! Come se non fosse abbastanza chiaro che questa « peculiare spiritualità della donna » non è altro che la costellazione delle sue ansie e della sua insicurezza affettiva, che la rendono così tenacemente, direi quasi esclusivamente, legata alla ricerca dell'amore e della protezione. Naturalmente, come non riconoscere la verità di certe osservazioni sulla dipendenza della donna, sull'idealizzazione del partner a cui essa affida quell'immagine ideale di sé che non trova realizzazione altrimenti? Quella che risulta invece inaccettabile è la tesi di un inconscio collettivo in cui si presentano come già dati, al di fuori di ogni processo storico di formazio-

ne, i contenuti fondamentali della psicologia degli individui.

Negli scritti del movimento femminista la psicanalisi ha un posto del tutto marginale: nella generalità dei casi è stata presa come termine polemico e rifiutata in blocco, più raramente si è tentato una ricostruzione in chiave femminista del freudismo. È il caso di Schulamith Firestone (cfr. S. Firestone, *La dialettica dei sessi*, Guaraldi, 1971) la cui versione del complesso edipico è molto patetica ma poco convincente. Salvo il principio femminista, ma sputtato l'Edipo! Trasformare le complicate vicende del triangolo familiare in una specie di fumetto politico può piacere alle femministe ma lascia perplessi tutti coloro che, leggendo anche confusamente nella propria esperienza, sentono che le cose non vanno così semplicemente. La trasposizione della situazione edipica in termini di potere, cioè un'analisi delle vicende psichiche che tenga conto dei reali rapporti di potere esistenti nella famiglia, è senz'altro utile, purché non porti a stravedere. È quello che fa la Firestone quando crede di cogliere nell'attaccamento dei figli alla madre un'originaria solidarietà tra oppressi che, per un insano realismo, gli stessi figli, cresciuti, abbandonano per intraprendere la loro escalation al potere, ognuno con le possibilità che si ritrova: il maschio cercando di assomigliare all'odiato padre, la femmina cercando di tenerlo con la seduzione e l'astuzia. Solo il senso di colpa per aver sposato la causa del più forte può turbare la scelta che hanno fatto. Le obiezioni che si possono fare a un'interpretazione così riduttiva sono molte. L'esigenza di dare uno sbocco politico alle nostre analisi sulla condizione femminile non deve farci cadere nell'errore di ricorrere a facili schemi sociologici, liquidando tutta la ricerca psicanalitica come assurda mitologia o diabolico strumento del conformismo sociale; salvo poi rendere un fugacissimo omaggio al fondatore, come fa la Firestone: « La grande scoperta di Freud fu la riscoperta della sessualità », con la correzione che segue: « Il freudismo era solo un prodotto culturale di questo fermento », cioè quello prodotto dal movimento femminista.

A parte il fatto che, dopo aver lodato gli scopritori della sessualità, di sessualità la Firestone non parla quasi più, ciò che colpisce particolarmente nella sua analisi è la fiducia assoluta nell'incidenza determinante (o deterministica?) dei fattori socioculturali sulla formazione degli individui. Il modello sociale che viene trasmesso attraverso la gerarchia familiare impronterebbe la vita del singolo in modo tale che si deve ipotizzare all'origine un'assenza assoluta di impulsi o di bisogni. In altre parole, se il bambino o la bambina devono diventare il ricettacolo fedele dei

ruoli che la società assegna loro, non possono essere all'inizio che *tabulae rasae*, cioè una specie di terreno vergine che riceve passivamente i messaggi della realtà esterna. Ma basta osservare i giochi dei bambini o registrare le loro fantasie, se non vogliamo ricorrere a tutto il materiale offertoci dalla terapia psicanalitica, per rendersi conto che le interferenze esterne giocano una parte importante ma non esclusiva.

Bisogna quindi pensare che la componente istintuale, che ha il suo fondamento nella vita biologica, scontrandosi con la realtà esterna risulti sì trasformata, ma diventi poi essa stessa fattore di trasformazione nella misura in cui l'io costruisce le sue difese e i suoi fantasmi destinati a restare in gran parte oscuri alla stessa coscienza dell'individuo. Nasce così una trama di relazioni che si definisce nell'infanzia, ma che continua ad agire anche nei comportamenti dell'adulto. Del resto, per convincersi dell'irriducibilità della vita del singolo agli schemi sociologici, basta pensare alla lentezza con cui gli individui si adeguano al mutamento del modello sociale. La parte di noi stessi che abbiamo rifiutato agisce infatti da freno, almeno finché resta tale. Permettendole di manifestarsi potrebbe invece diventare un arricchimento per l'individuo, che si sentirebbe restituite delle capacità e delle possibilità di cui aveva sempre dubitato. E non si tratta solo della reintegrazione del desiderio sessuale rimosso, come sembra venir fuori dagli scritti psicanalitici, ma del recupero di quel senso del proprio essere che permette una maggior libertà di agire e di manifestarsi così come si è.

Infelicità, insoddisfazione, insicurezza sono i termini con cui ci si riferisce più comunemente alla condizione della donna. Tutti presuppongono una storia dove è venuto a mancare qualcosa.

Il desiderio di essere amata, ma di un amore assoluto che non comporti il rischio dell'abbandono, occupa la maggior parte delle donne in modo che non riescono ad interessarsi con continuità di altro. Tutte le loro energie sono rivolte a *tenere* l'uomo per sé; per la stessa ragione rinunciano consapevolmente a contrariarlo.

Nasce così un rapporto che è di sottomissione e dominio nello stesso tempo, come se la donna-bambina riuscisse in questo modo a tenere entrambi i genitori: come da una madre essa cerca nell'uomo l'amore incondizionato; dal marito-padre una rassicurazione indiretta del proprio valore. Per questa dipendenza la donna diventa effettivamente un'appendice dell'uomo, un'immagine in cui egli si ritrova, come se essa non avesse una sua fisionomia e fosse con-

temporaneamente così adattabile da inventarne diverse a seconda delle circostanze. C'è da chiedersi il perché di questa adattabilità, che non può non essere conflittuale dal momento che avviene a scapito della sua realizzazione autonoma.

Se una donna manifesta apertamente quello che sente e che vuole, il suo primo timore è di perdere l'uomo. Essere abbandonata è qualcosa come morire. Non è forse questo il tema della maggior parte delle canzoni d'amore? È come dire altrimenti che *dipendere è questione di sopravvivenza*, ragione di vita o di morte, e non, come dice la Harding, il frutto della spontaneità della natura femminile tutta tesa per fini biologici verso l'uomo. Naturalmente la dipendenza e il bisogno che ci sta sotto comportano anche l'elaborazione da parte della donna di misure di sicurezza, se così si può dire. Assicurarsi che l'uomo abbia bisogno di lei è un modo per garantirsi la sua protezione. D'altra parte nessun uomo è così maturo affettivamente da non sentire la tentazione di un amore incondizionato, così simile a quello della propria madre. Potrebbe sembrare una compensazione reciproca, neanche tanto spiacevole, se per la donna non significasse la rinuncia ad assumersi la responsabilità dell'agire e del divenire, cioè della propria realizzazione. E poi, vivere la vita di un altro non è come vivere sull'orlo di un precipizio, con l'angoscia costante della perdita?

Anche la Firestone individua nella ricerca di identità e di sicurezza emozionale, oltre che di sistemazione sociale ed economica, una delle molle fondamentali dell'amore della donna per l'uomo.

Ma riconduce poi tutto alla disegualianza di potere tra i sessi: la donna cioè cercherebbe amore e approvazione dall'uomo solo per sollevarsi dalla sua soggezione di classe. Essendo essa priva di potere, non ha altro modo di impossessarsene che diventando un'appendice dell'uomo. Anche qui la preoccupazione di attenersi a uno schema interpretativo abbastanza « politico » impedisce all'autrice di andare più a fondo nell'analisi di un fenomeno complesso come l'amore. A parte la negazione della sessualità, che sembra non avere alcun peso nel rapporto uomo-donna, non convince la spiegazione che essa dà della dipendenza, che non può essere solo il tentativo illusorio di colmare una disegualianza di potere.

Il nodo di tutta la questione va probabilmente cercato più indietro, nelle primissime fasi di sviluppo, quando il bisogno essenziale è ancora quello di assicurarsi la vita. Nella vicenda psichica della bambina la *sopravvivenza* sembra imporsi come necessità primaria a scapito non solo del suo sviluppo sessuale, ma anche di tutta la sua potenzialità di essere, che viene poi cercata, idealizzandola, nel compagno.

zione. Quali sono le contraddizioni in cui si trova invischiata la maggioranza delle donne sposate? Il matrimonio è considerato quasi unanimemente la tomba dell'amore. Chi si era illuso prima si ritrova dopo pochi anni nella noia, nel sacrificio e nell'insoddisfazione più profonda: i mariti cambiati in peggio, finita l'attrazione sessuale e spesso anche l'affetto; al posto della libertà i figli e le preoccupazioni economiche. Eppure, a sentire le donne il loro destino non può essere che quello di sposarsi. Vi sono spinte dalla paura della solitudine, dal senso della loro incompletezza senza l'uomo e dal bisogno di sistemazione sociale. Il pregiudizio che confina la donna nel ruolo di donna-dell'uomo è indubbiamente tale da scoraggiare anche quelle che tentano, vivendo da sole, una più piena realizzazione di sé. Ma più forte è indubbiamente l'impulso a cercare sostegno nell'uomo, come se la donna sentisse di non avere in sé né la forza né le ragioni per vivere. Questa difficoltà ad assumere una posizione autonoma è anche il motivo per cui tante donne, pur essendo consapevoli della loro infelicità, non riescono a rifiutare l'istituzione e l'ordine sociale che le tiene in questa condizione.

Nelle spose più giovani si comincia ad avvertire un certo cambiamento. Se il matrimonio prima era accettato come dovere, sottomissione e rinuncia al proprio piacere, oggi la donna comincia ad avvertire l'esigenza di una maggiore reciprocità, almeno nel sesso; vuole la sua parte di piacere come l'uomo, ma non sa ancora esigerla. Anche qui la contraddizione è tra il desiderio-consapevolezza dei propri diritti e l'effettiva disponibilità ad agire. Tra le donne intervistate dalla Harrison (più di un migliaio) le più giovani, per esempio, si dichiarano del parere che la donna può trovare al pari dell'uomo la sua soddisfazione sessuale fuori dal matrimonio. Che si tratti ancora dell'assunzione del comportamento dell'uomo e non di un'autentica liberazione, lo dimostra il fatto che molte riconoscono di aver commesso adulterio per ripicca, e soprattutto il fatto che alla fine le ragioni del matrimonio e i sensi di colpa prevalgono. D'altra parte è anche vero che i rapporti extraconiugali indeboliscono la dipendenza dal marito e sviluppano l'iniziativa della donna. Da ciò si potrebbe dedurre che l'emancipazione femminile passa inevitabilmente attraverso l'assunzione del modello e dei valori maschili, ma che non può arrestarsi a questo. Nel tentativo di prendersi quella libertà che è sempre stata riservata all'uomo la donna sviluppa infatti delle capacità e trova dei valori nuovi che la spingono a mettere in discussione tutto l'universo di valori creato dall'uomo. In caso contrario essa pagherebbe la libertà di fare quello che fa l'uomo con una

nuova castrazione sul piano personale. D'altronde, il potere maschile, che non ha mai realizzato neppure l'uomo, come potrebbe essere un'autentica liberazione per la donna?

Il terreno dove il ricatto affettivo ha un'incidenza maggiore risulta comunque essere quello dei rapporti marito-moglie. Al marito la donna attribuisce generalmente la responsabilità della sua insoddisfazione sessuale e del fallimento del matrimonio. La cosa più curiosa è che la donna vorrebbe che fosse l'uomo a « preoccuparsi » della sua frigidità. Ma, siccome non ne parla e perdipiù « finge » perfettamente il piacere, non si vede perché egli dovrebbe preoccuparsi. In realtà è lei stessa a non voler prendersi la responsabilità di partecipare attivamente al rapporto, perché non sa o crede di non sapersi occupare del suo piacere; di qui la richiesta che sia l'altro ad agire in vece sua. D'altra parte è evidente anche la colpevolizzazione legata a un suo possibile intervento attivo: chiedere qualcosa che il marito non dà è sentito come un atto aggressivo che può portare all'abbandono. Purtroppo non si tratta solo di una fantasia proiettiva! L'uomo viene infatti educato a sentire la virilità come una prova del suo valore, per cui il piacere della donna non deve dipendere che da lui. Accettare da lei collaborazione e suggerimenti può essere vissuto come un segno di impotenza.

Ma, oltre a non assicurare la felicità sessuale, dalle testimonianze il marito risulta soprattutto dispotico, rifiuta il dialogo con la donna e non dà quella protezione che prometteva. Se guardiamo a fondo la verità è un po' più complessa: non si tratta solo di questo o quel marito che delude e neppure del fatto che « tutti gli uomini, si sa, sono egoisti », ma piuttosto della crisi della complementarietà dei ruoli tradizionali, dentro la quale la donna oggi comincia a sentire la noia, la rinuncia a se stessa e quindi il peso della servitù. L'uomo doveva assicurare protezione e affetto e prendersi la responsabilità della vita familiare. Quando la donna si accorge che le sue aspettative sono smentite dalla realtà, nel senso che il marito si rivela perlopiù insicuro e incapace, capisce di aver perduto qualcosa di più prezioso, cioè la possibilità di un rapporto che sia effettivamente l'incontro di due persone e non uno scambio di doveri. Ma anche a questo punto poche sono quelle che reagiscono lasciando il marito; si china la testa per non rovinare il matrimonio. Resta la rabbia per la propria impotenza e l'odio per l'uomo che toglie la libertà di una esistenza più dignitosa.

Ora, se analizziamo bene la storia della maggior parte delle donne sposate, ci accorgiamo che il ruolo tradizionale che entra in crisi dopo il matrimonio è proprio il criterio con cui hanno scelto

il marito, e in questo sembra che le donne, anziane o giovani, si somiglino un po' tutte. L'uomo desiderato è ancora quello che dà più garanzie per la propria sopravvivenza: affettuoso, sicuro di sé e capace di farsi valere. Da quest'uomo ci si aspetta una cura costante ma anche una vita più piena. L'affetto e la pienezza della vita non vengono, ma resta il bisogno di sopravvivere. È così che comincia la servitù. Se ci limitassimo a un'analisi socioculturale, dovremmo dire che la servitù è la condizione che la società dominata dall'uomo impone alla donna per il vantaggio di questi. Per cui non resterebbe che raccogliere e organizzare la rabbia delle donne verso un fine comune che è la lotta contro l'uomo padrone. Ma così facendo si taglia fuori il problema dei bisogni che la donna esprime nella scelta di certe modalità di rapporto con l'uomo. E non è un bisogno da poco se torna a ripetersi con tanta forza in ogni generazione, anche in presenza di modelli sociali cambiati!

E i figli? e il lavoro? Stando all'indagine della Harrison, i figli non compensano più l'infelicità coniugale, anzi sono sentiti come una delle cause dell'oppressione. Eppure continuano a nascere. La quantità dei figli non desiderati e degli aborti rende drammatica la condizione di ogni donna sposata. Porsi questo problema in maniera radicale vorrebbe dire chiedersi l'utilità dell'istituzione familiare e cominciare a progettare un'alternativa meno « privata » dell'educazione dei figli. Ma perché su questo punto non si arriva perlomeno a una soluzione parziale tra i due coniugi? Ancora una volta la mancanza di confidenza, l'atteggiamento passivo della donna che sopporta le violenze del marito anche a costo della sua salute, giocano un ruolo frenante rispetto a ciò che essa invece percepisce come il suo diritto al piacere sessuale e in genere a una vita più serena. Quanto al lavoro, anche se permette una temporanea uscita dal ristretto ambiente familiare, l'illusione dura poco. Si tratta sempre per vari motivi di un'alternativa insoddisfacente: perché la donna è relegata a posti subordinati; perché deve dividersi tra la famiglia e l'attività esterna; perché il mondo del lavoro creato dall'uomo non lascia spazio alla sua creatività o la costringe ad assumere modi virili.

Sembra perciò che non ci sia soluzione: o serve o scimmia dell'uomo. A meno che non si cominci a vedere il problema complessivamente e a mettere in discussione tutta la struttura sociale ed economica che fa da supporto a questa spartizione di compiti. L'emancipazione della donna ammessa a tutte le attività sociali dell'uomo con le stesse possibilità di carriera, non sarebbe ancora una grande rivoluzione se non vi si accompagnassero altre condizioni: 1) la

ristrutturazione del rapporto uomo-donna e dell'educazione dei figli 2) la possibilità che l'impronta di secoli di predominio maschile venga messa in crisi dalla presenza attiva e creativa della donna in tutti i campi.

Un'analisi di questo genere porta inevitabilmente alla critica di quei gruppi femministi che vedono la lotta di liberazione della donna come lotta per il potere; potere femminile come potere operaio, come potere nero (cfr. Maria Rosa Dalla Costa, *Potere femminile e sovversione sociale*, Marsilio, 1972). Infatti, accettando la tesi che attribuisce all'uomo la volontà consapevole di mantenere le donne in un ruolo subordinato, senza tener conto che la determinazione del ruolo di entrambi si definisce precocemente all'interno della famiglia, il movimento femminista dovrebbe più che altro contare sulla rabbia delle donne. Ma, se vogliamo riconoscerlo onestamente, questa rabbia è molto più legata alla dipendenza che alla scoperta di valori nuovi per cui lottare: si protesta contro l'uomo perché non corrisponde all'ideale che ci si era immaginato. Quando si scoprono invece delle esigenze più autentiche, per esempio il diritto al piacere sessuale, a essere trattate come persone e non come mogli, allora il sentimento più forte non è la rabbia ma il desiderio di un rapporto diverso con l'uomo che assicuri il piacere ad entrambi. In altre parole, le donne che per il grado di coscienza raggiunto dovrebbero essere le più disposte ad organizzare la rivolta femminile, sono invece quelle che aspirano di più a un ravvicinamento all'uomo su una base nuova, una base di reciprocità.

Un femminismo lanciato come grido di battaglia contro il predominio dell'uomo da una minoranza che quanto a grintosità e dogmatismo non ha niente da invidiare al costume maschile, non potrà avere molto seguito tra le donne. Chiedere il potere non è una garanzia sufficiente per colmare il vuoto di identità con cui la donna ha pagato tanti secoli di dipendenza dall'uomo. Se non si tiene conto di questo impoverimento sia di identità che di dignità, a cui si aggiunge la sedimentazione di tutta una serie di compensi e difese, si rischia di fare del femminismo un'alienazione ancora peggiore, in quanto assimilazione all'uomo e separazione tra vita privata e impegno politico. Trovare la propria fisionomia per una donna vuol dire ripercorrere la sua storia individuale cercandovi i segni di una condizione che riguarda la generalità delle donne. È per questo che la liberazione, presupponendo una presa di coscienza e delle modificazioni così strettamente legate alla vita per-

L'ERBA VOGLIO

VIA LANZONE DA CORTE ?

20123 MILANO

SET 1977

OTT 72

L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO
DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA
L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO
DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA

sonale e quotidiana, non può tradursi immediatamente in programma politico.

D'altra parte il femminismo come lotta contro l'uomo diventa paradossalmente il più alto apprezzamento della « virilità », mentre si assiste tra le nuove generazioni a una crisi o a un volontario abbandono da parte dei maschi del loro prestigio virile. Vuol dire ancora una volta mettere in primo piano i valori maschili, il potere raggiunto dall'uomo come un bene di cui le donne devono impadronirsi. Così si spiega anche perché il femminismo incontra tante resistenze tra le donne: più o meno consapevolmente la donna vi intravede il pericolo di essere ricacciata in una posizione regressiva (l'invidia del potere maschile), che l'allontana dalla possibilità di godere del rapporto sessuale. L'autonomia, rivendicata dai gruppi femministi come condizione indispensabile per la propria crescita, finisce infatti per evocare fantasmi di separazione-morte nel rapporto con l'uomo. Il rifiuto dell'uomo padrone si confonde col rifiuto del desiderio. Ciò sembra presupporre che i rapporti uomo-donna e la maternità siano in assoluto una causa di oppressione. Ma perché si dovrebbe escludere o sottovalutare nel progetto di liberazione della donna la rifondazione del rapporto d'amore, quando ci rendiamo conto che potrebbe essere per la maggioranza delle donne uno dei movimenti più forti a uscire dalla rassegnazione?

Lea Melandri

RINASCITA

S

00186 ROMA

VIA DEI POLACCHI 42

DIR. RESP. OTTAVIO CECCHI

10 AGO. 1973

L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO
DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA
DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO
MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA

esprittano del capirari, ma con in sua
donna un rapporto di proprietà. Ne
su
deriva una farraginosa descrizione del
lei
so
la « maschilità » della classe operaia:

Problemi della cultura

Analisi angloamericana e t

Qualche lettura di attualità sulla questione femminile

di Fiamma Camarlinghi
e Victoria de Grazia

In questi ultimi anni, in risposta al le contraddizioni emerse dal modo in cui la donna si colloca nelle società dei paesi a capitalismo avanzato, si è assistito ad una serie di tentativi più o meno riusciti di analizzare la condizione femminile e di formulare una strategia di movimento e una tattica di lotta. Ciò è avvenuto soprat-

zione femminile. E' anzi venuta in maggiore evidenza una condizione densa di squilibri, caratterizzata dalla disparità salariale, dall'assenza di strutture sociali che permettano un effettivo diritto al lavoro, dal perpetuarsi e anzi dal rafforzarsi di ruoli connessi all'immagine tradizionale della donna. In secondo luogo i raggruppamenti femministi, come del resto le altre componenti della « Nuova sinistra » (il movimento studentesco, il *Black Power*) sorte dalla desolazione politica della « Grande Celebrazione » americana e dal ristagno civile della società inglese del dopoguerra, si sono trovati

nella prima parte, cioè nei saggi scritti per ultimi in ordine di tempo) voler privilegiare il momento cultural-politico, cioè quello della « oppressione » rispetto a quello economico, cioè dello sfruttamento; sembra così avvicinarsi all'analisi marcusiana, e, sul piano dello studio del movimento esistente, sempra accogliere senza troppe riserve le varie forme di protesta dirette soprattutto contro i maggiori agenti della socializzazione, le forme organizzative basate sui *sensitivity groups* e altre forme di « prese di coscienza » di piccoli gruppi.

Ma nella seconda parte del libro tro-

lato economico, quanto in quella che prende spunto dall'analisi sociale per ricercare invece nuovi termini che spieghino il ruolo subalterno della donna. E' questo il caso del lungo e suggestivo saggio dell'americana Kate Millett (*La solistica del sesso*, Rizzoli), la quale parte dal concetto del patriarcato come forma di organizzazione politico-sociale presente in tutte le società finora esistite e traccia le sue varie manifestazioni nel periodo storico contemporaneo descrivendo i rapporti di forza che si instaurano fra i sessi nei lavori di alcuni grossi romanzieri, da Miller a D. H. Lawrence a

32 Rinascita p. 21

in Italia

- *Juliet Mitchell: un'analisi marxista influenzata dal radicalismo della «nuova sinistra» americana*
- *Kate Millett: analisi culturale del rapporto tra i sessi senza dimensione politica*
- *Shulamith Firestone: un Freud femminista in chiave pseudomarxista*
- *Chiara Saraceno: applicazione di schemi americani*
- *Collettivo di Trento: schematismo nello studio della « coscienza di sfruttata »*
- *Rosa Dalla Costa: « potere femminile » o lotta di classe?*

continuazione femminile e di formulare una strategia di movimento e una tattica di lotta. Ciò è avvenuto soprattutto in quei paesi in cui i movimenti femministi hanno avuto un notevole rilievo fin dalla metà degli anni '60. Sembra utile oggi una breve riflessione, anche in rapporto alla fioritura editoriale che in Italia si è accompagnata ad un accresciuto e più diffuso interesse per la questione femminile: si assiste infatti a un tentativo di trasporre talvolta meccanicamente nel nostro paese modi di analisi che hanno una loro validità là, dove sono sorti. E' necessario invece distinguere gli elementi che possono offrire un certo interesse per una comprensione più generale del ruolo della donna nella società contemporanea e per un'analisi specifica della sua collocazione nella realtà sociale ed economica italiana.

Non è un caso che le analisi che abbiamo definito più complesse provengano dall'Inghilterra e, per alcuni aspetti, dagli Stati Uniti. E questo per vari motivi: in primo luogo il capitalismo dei paesi anglosassoni, nonostante l'aumento dell'occupazione femminile, la larga scolarizzazione che ha coinvolto sempre più vasti strati di donne, l'aumento dei consumi sociali e la presenza di una legislazione apparentemente egualitaria, non ha certo risolto il problema dell'emancipa-

zione « Grande Celebrazione » americana e dal ristagno civile della società inglese del dopoguerra, si sono trovati costretti a definire *ex novo* una propria fisionomia e base teorica. Del resto la tradizione intellettuale del femminismo radical-borghese dei paesi anglosassoni ha avuto un indubbio valore, anche se il movimento femminista di questi anni si è riproposto in termini del tutto nuovi nello stimolare un'analisi approfondita della questione femminile.

Il libro di Juliet Mitchell, *La condizione della donna* (Einaudi 1971), parte da un'analisi dello sviluppo che i nuovi movimenti femministi hanno avuto fin dagli anni '60 nei paesi a capitalismo avanzato, differenziandosi per una serie di caratteristiche dal vecchio movimento di protesta radical-borghese dell'800 e dei primi del secolo. Il nuovo femminismo si colloca fra i movimenti di protesta politica e culturale che hanno caratterizzato le società in cui l'egemonia delle classi dominanti, per il loro controllo dei mezzi di comunicazione di massa, ha raggiunto un livello altissimo di irregimentazione e di controllo sociale, facendo sì che l'oppressione culturale e politica assuma un significato altrettanto drammatico quanto lo sfruttamento economico. Talvolta la Mitchell sembra (e questo specialmente

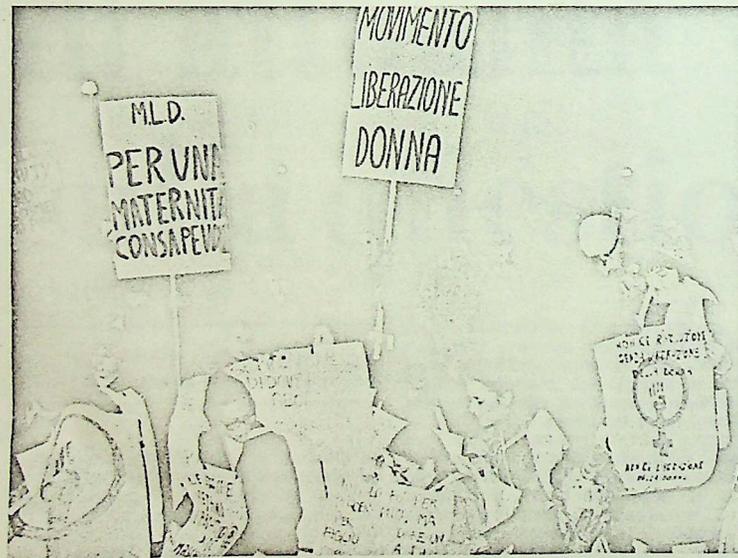
gruipi e altre forme di « prese di coscienza » di piccoli gruppi.

Ma nella seconda parte del libro troviamo espresso un legame organico tra il momento politico culturale e quello economico, attraverso una complessa analisi della subordinazione della donna che l'autrice definisce con il termine althusseriano di « sovraderminazione ». La Mitchell parte da una critica delle carenze della analisi marxista che non è riuscita a cogliere nella sua complessità la condizione femminile: da una parte la si è assunta a simbolo e metro dell'emancipazione dell'intera società, come ha fatto il giovane Marx, ponendo in rilievo l'aspetto universale del problema, ma privandolo di una sua sostanza specifica. Dall'altra parte si è invece alle volte peccato di economicismo riducendo la sostanza della questione alla « inattitudine » della donna al lavoro. E' questa la posizione di Engels il quale insieme a Marx conclude che in una società libera dallo sfruttamento la donna verrà automaticamente posta in condizioni di parità con l'uomo. La Mitchell nota invece che nelle società socialiste l'ingresso in massa della donna nella produzione, pur costituendo un progresso di grande portata, non ha corrisposto a un mutamento radicale della posizione femminile rispetto alla famiglia, alla maternità, alla sua partecipazione alla vita politica e civile del paese. Questo, secondo la Mitchell, perché il problema dell'emancipazione non è stato affrontato su basi complessive ed organiche. L'oppressione della donna va insomma colta come una struttura specifica, come un'unità di diversi elementi che influenzano l'uno sull'altro e di cui ciascuno prende rilievo diverso a seconda del momento storico. Tali elementi vengono definiti come produzione, riproduzione, sessualità e socializzazione, intesa nel senso più lato della responsabilità del ruolo educativo della società intera nei confronti dei figli. Il compito di un movimento di emancipazione della donna è quello di porre ed analizzare la questione in tutti i suoi termini. Il grande pregio del libro della Mitchell è, a nostro parere, la chiara esposizione di questa complessità e l'elaborazione del modo in cui gli elementi che definiscono la condizione femminile interagiscono fra di loro.

Di fatto vi è stata una tendenza nella maggior parte della letteratura femminista a ridurre l'analisi del problema femminile a cause singole: questo si vede tanto nella letteratura socialista che pone in maggiore evidenza il

porti di forza che si instaurano fra i sessi nei lavori di alcuni grossi romanzieri, da Miller a D. H. Lawrence a Jean Genet, per poi esaminare l'uso che è stato fatto dalla psicologia freudiana come strumento di razionalizzazione e istituzionalizzazione, nell'epoca più recente, di una società basata sulla supremazia maschile. Il limite di fondo di questa analisi, che pur coglie in modo vivace e dissacrante le aberrazioni di una certa ideologia tutta fondata sul sesso, tipica di un freudanesimo deterioro e delle espressioni letterarie di una virilità da guappo, è la fondamentale mancanza di spessore storico del concetto di patriarcato, che viene usato in maniera indifferenziata per descrivere tutte le forme di produzione e le organizzazioni social-politiche da Mosé in poi. La Millet coglie i sintomi ma non il meccanismo della subordinazione: malgrado il titolo, *La politica dei sessi* manca del tutto la dimensione politica.

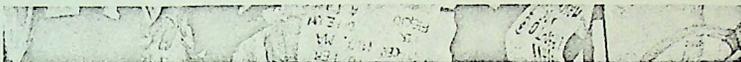
Un tentativo di collegare una storia dello sfruttamento della donna ad uno sbocco rivoluzionario si ha invece nel lavoro di Shulamith Firestone (*La dialettica dei sessi*, Guaraldi) una delle più rappresentative esponenti del movimento radical-femminista americano. Per questo filone, l'analisi marxista non è semplicemente carente, come vorrebbe la Mitchell, ma ha limiti di fondo in quanto si ferma all'analisi di classe e non coglie l'inuguaglianza di fondo fra i sessi, una ineguaglianza biologica che ha subordinato obiettivamente la donna all'uomo e che è stata poi consolidata in tutte le forme di organizzazione economiche, sociali e culturali della civiltà come le conosciamo. La Firestone ambisce ad una rifondazione del marxismo che abbia alla base non lo sfruttamento economico ma la disparità sessuale. Insomma, come il proletariato si leverà contro la divisione in classi così la « rivoluzione » femminile si leverà contro le distinzioni di sesso. Impossessandosi delle leve della tecnologia, bacchetta magica della società americana, le donne avranno finalmente in mano gli strumenti della loro riscossa. La rivoluzione ecologica metterà fine una volta per sempre alle basi ideologiche dell'ineguaglianza. La pretesa piuttosto ardita della Firestone di creare un nuovo materialismo dialettico sbocca dunque in un semplice dualismo sessuale; ma accanto al fallimento del tentativo di fondo troviamo una serie di analisi su alcuni temi, come l'evoluzione storica del concetto di infanzia e il recupero in chiave femminista di un Freud che, prima usato in fun-



Manifestazione femminista nel novembre scorso, a Roma, in piazza Navona

la maggior parte della letteratura femminista a ridurre l'analisi del problema a cause singole: questo tentativo di fondo troviamo una serie di analisti su alcuni temi, come l'evoluzione storica del concetto di infanzia e il recupero in chiave femminista di un Freud che, prima usato in fun-

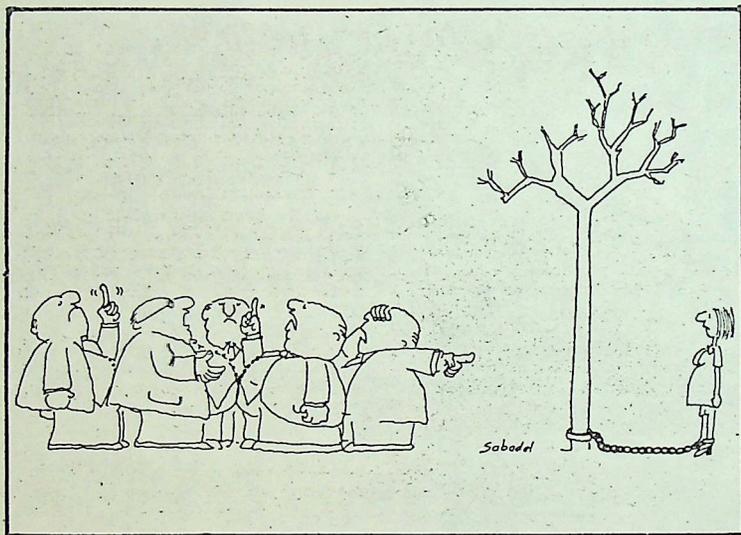
Manifestazione femminista nel novembre scorso, a Roma, in piazza Navona



p. 22 Rinascita n. 32

10 agosto 1973

Problemi della cultura



(da l'Unité di Parigi)

zione antifemminile particolarmente negli Stati Uniti, si è trovato ad essere ridotto poi ad unico capro espiatorio del movimento femminista.

In Italia finora non si può dire che siano usciti lavori paragonabili a quelli sopra indicati per ricchezza di spunti ed anche per «fantasia» culturale, anche tenendo conto di quella certa bizzarra caratteristica della intellettualità radicale americana. Non a caso il libro più leggibile è rappresentato dal tentativo di Chiara Saraceno di applicare gli schemi della Mitchell, ripo-

«in questo senso la classe operaia è la classe del sistema maschile e, come tale, giudicata dalle donne» (pagina 124). Non si sa dove e quando la classe operaia liberatasi da queste stigmate (che si traducono nella storia odierna come un'ipotetica mentalità tradeunionistica bassamente riformista) potrà connettersi alla lotta della donna «come la prima delle espropriate, la parte più integralmente e intimamente sfruttata» (pag. 136). Fino ad ora, si dice, non vi è stata che una volgare strumentalizzazione da parte

guito all'analisi della funzione essenziale del lavoro non retribuito per il mantenimento dei margini di profitto nasce la rivendicazione «rivoluzionaria» di Lotta femminista: il salario alle casalinghe. Non si scorge infatti nessuna possibilità di agire in nessuna sfera che non sia quella familiare. Questa rivendicazione supererebbe, svelandone il senso recondito, le rivendicazioni finora poste dai sindacati e dai partiti del movimento operaio organizzato: l'ingresso della donna nella produzione, lo sviluppo dei servizi sociali altro non sarebbero che un modo per raddoppiare lo sfruttamento della donna.

E' facile qui riconoscere la matrice potere-operaistica e il meccanismo di lotta che, secondo la consuetudine, dovrebbe condurre al «rovesciamento globale» del sistema capitalistico. Ma tale è il settarismo femminista che pervade questo tipo di proposta, che anche i fantomatici orizzonti di Potere operaio risultano troppo vasti. Da qui la conclusione: «le nostre lotte sono nostre e non ce le porterà via nuova-

mente l'interesse generale di classe» (L'offensiva, pag. 33).

Il panorama dei tentativi italiani qui esaminati di definire la questione femminile è alquanto sconsolante, anche se è apprezzabile lo sforzo di cogliere la complessità del problema e di superare una certa possibile impostazione economicistica. Se non altro, questi studi indicano la presenza di nuovi fermenti, il cui spazio di risonanza deve essere valutato con attenzione: occorre dunque approfondire ulteriormente lo studio del problema utilizzando tutti gli strumenti metodologici che investono i vari nodi della questione; una questione tanto più complessa in una società come quella italiana dove, accanto al capitalismo avanzato, si trovano ancora i retaggi strutturali e ideologici di una economia arretrata.

Voga, voga...

«La gondola è una suppellettile indispensabile della psiche» (dalla Stampa).

STUDI STORICI

SOMMARIO del n.2 - 1973

- G. Turi
I CARATTERI ORIGINALI DELLA STORIA D'ITALIA
- G. Mori

NOTIZIARIO ASCA
PIAZZA S. SILVESTRO 13

00187 ROMA

R

21 MAG 72

L'E
DEI
ST
MIL
L'E
DEI
ST
MIL

MARIAROSA DALLA COSTA - "POTERE FEMMINILE E SOVVERSIONE SOCIALE" - LA NUOVA ITALIA - (PAG. 88 - L. 1.000).

IL MOVIMENTO FEMMINILE HA COMINCIATO A PORSI IN ITALIA EMERGENDO DA GRUPPI "SPONTANEI" DI DONNE PASSATE ATTRAVERSO LA ESPERIENZA DEL MOVIMENTO STUDENTESCO, LA MILITANZA POLITICA NEI PARTITI O NEI GRUPPI EXTRA-PARLAMENTARI, O IMMUNI DA QUALUNQUE "MILITANZA POLITICA".

FINORA LA LETTERATURA DEL MOVIMENTO FEMMINILE HA DESCRITTO E DOCUMENTATO CON PROFONDA PENETRAZIONE E TAGLIANTE PRECISIONE LA SUBORDINAZIONE DELLA DONNA E IL PROCESSO DI "FORMAZIONE" DELLA SUA PERSONALITA' TESO A RENDERE TALE SUBORDINAZIONE PACIFICAMENTE ACCETTABILE.

MA LA LOTTA DELLE DONNE NON HA CONOSCIUTO SOSTE FIN DA QUANDO LA COSTOLA HA TESO SPONTANEAMENTE A STACCARSI DAL RESTO.

QUANTO ORA EMERGE IN MODO PIU' SCOPERTO E DIFFUSO NELLA LETTERATURA DEL MOVIMENTO GIA' VENIVA SCRITTO, ANCHE SE MENO "PUBBLICIZZATO", NEI DOCUMENTI, VOLANTINI, CARTELLI, CHE ACCOMPAGNAVANO LE LOTTE E LE RIVOLTE DELLE DONNE.

"IL POSTO DELLA DONNA" DI SELMA JAMES, SCRITTO NEL 1953, NEL FONDO DELLA GUERRA FREDDA A LOS ANGELES, DA UNA DONNA CASALINGA E OPERAIA ALLO STESSO TEMPO, VIENE QUI PUBBLICATO PER L'ATTUALITA' DEL CONTENUTO.

GIA' DA QUEST'ANALISI RISULTA CHIARO UNO DEI TEMI CENTRALI CHE VIENE RIPRESO E SVILUPPATO DA MARIAROSA DALLA COSTA: IL LAVORO FUORI CASA, CIOE', NON LIBERA LE DONNE DAL LAVORO IN CASA NE' LO TRASFORMA ESSENZIALMENTE. UN SECONDO PADRONE COSI' SI

SOVRAPPONE AL PRIMO: IL LAVORO STESSO DEL MARITO CHE COMANDA E DETERMINA LA QUALITA' DI VITA DELLA DONNA; E LA DONNA SI SCONTRA NECESSARIAMENTE CON ENTRAMBI QUESTI PADRONI.

DA QUESTE PREMESSE SI SVILUPPA UN DISCORSO SULLA FAMIGLIA CHE NEL CAPITALISMO E' UN CENTRO DI CONSUMO E DI RISERVA DI FORZA-LAVORO, MA SOPRATTUTTO E' UN "CENTRO DI PRODUZIONE DI FORZA-LAVORO". LA MERCE CHE LE DONNE PRODUCONO E' L'ESSERE UMANO: L'OPERAIO.

ATTRAVERSO IL CONTROLLO MASCHILE DELLA RIPRODUZIONE DELLA FORZA-LAVORO L'EREDITA' PATRIARCALE E' ENTRATA NEL CUORE DEL SISTEMA CAPITALISTICO. ATTRAVERSO TALE CONTROLLO DA UN LATO SI E' "LIBERATA" FORZA-LAVORO MASCHILE PER LA DESTINAZIONE ALLO SFRUTTAMENTO "DIRETTO", DALL'ALTRO SI E' ASSERVITA FORZA-LAVORO FEMMINILE AI FINI DELLA "RIPRODUZIONE" E "LIBERAZIONE" DELLA FORZA-LAVORO MASCHILE. LA COSTRUZIONE DELLA "LIBERTA' SALARIALE" HA COSI' TROVATO IL SUO FONDAMENTO NELLA SCHIAVITU' DOMESTICA. LA COLLETTIVITA' DELLA FABBRICA HA FONDATO LE SUE RADICI NELL'ISOLAMENTO DEL GHETTO DELLA CASA E VICEVERSA.

AVENDO INDIVIDUATO TUTTO QUESTO IL MOVIMENTO DI LOTTA FEMMINILE ASSUME PERCIO' LA DONNA COME PROTAGONISTA CENTRALE DELLA LOTTA A LIVELLO SOCIALE FONDANDO COSI' UNA SUA ESISTENZA COMPLETAMENTE AUTONOMA RISPETTO ALLA SINISTRA EXTRAPARLAMENTARE E AL MOVIMENTO STUDENTESCO. DI CONTRO ALLA VISUALE ENTRO CUI ESSI

AVEVANO DEFINITO LA LOTTA A LIVELLO SOCIALE, RIAPRENDO SU QUESTO L'INTERA QUESTIONE DELLA PROSPETTIVA POLITICA E DELLA LOTTA RIVOLUZIONARIA.

IN ITALIA, IN QUESTI ULTIMI ANNI, LA SCHIAVITU' E L'ISOLAMENTO DELLA DONNA SONO STATI ROTTI SOLO DALLA POSSIBILITA' DI RACCOGLIERE LA MISERIA DELL'AGRICOLTURA CHE GIA' GLI UOMINI AVEVANO ABBANDONATO, O DI ENTRARE NEI SETTORI INDUSTRIALI PIU' ARRETRATI, CON PAGHE BASSE E MAGGIOR INSIUREZZA DEL POSTO DI LAVORO.

IL MOVIMENTO DI LOTTA FEMMINILE SI E' POSTO COME RIFIUTO DELLE ALTERNATIVE CHE SONO SEMPRE STATE OFFERTE SOTTO BANCO ALLE DONNE E RIVENDICA ALLE DONNE IL CENTRO DECISIONALE PER UNA STRATEGIA DI LOTTA CONTRO LO SFRUTTAMENTO E LA SOTTOMISSIONE DELLE DONNE IN CASA E IN FABBRICA.

TERGO

ZIBALDONE

N° DUE

MILANO

L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO
DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA
L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO
DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA

21. Alcuni ciclostilati femministi, per cominciare una discussione, riconoscendo che la questione non è risolta nella tradizione del movimento operaio, mentre riteniamo che l'attuale movimento di base può avere, come le altre componenti del movimento di massa con estrazione prevalente piccolo-borghese, uno sbocco deviato nella stretta autonomia: documento del Demau; precisazione di Lotta femminista; indagine sulla sessualità femminile; colloquio con Selma James; lettera di sorelle nere (a cura di Z. Paggi).

DEMAU (DEMISTIFICAZIONE AUTORITARISMO PATRIARCALE)

Il femminismo è un movimento eterogeneo, entrato impreveduto nella storia. Non ha senso criticarlo come spontaneista dal momento che non è una dottrina ma un processo. Teniamo presente il positivo della spontaneità.

Il punto di fondo del femminismo è l'aver capito che presa di coscienza e pratica femminista non sono due momenti separati. Attraverso il processo di conoscenza della propria oppressione, attuabile *attivamente* solo nel gruppo, la donna si riconosce come sesso oppresso; considera la donna *in generale* e non più le esigenze e i problemi di alcune categorie di donne.

E allora non appare come prima esigenza l'organizzazione e una linea politica omogenea, ma affrontare l'ideologia patriarcale e le strutture attraverso le quali essa si perpetua (famiglia, cultura, riproduzione della specie, ecc.).

Chi può sostenere che distruggere l'ideologia, che per quanto riguarda l'idea della donna non è mai cambiata, non è un « fare »? Riteniamo che tutte le donne debbano vivere in proprio lo stesso processo di liberazione. Solo così si può evitare la costituzione di gruppi di avanguardia che « mobilitano » le masse e l'uso della

71° Anno

N.

L'ECO DELLA STAMPA

(L'Argo della Stampa: 1912 - L'Informatore della Stampa: 1947)

UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901 - C.C.I.A. MILANO N. 77394

Direttori: Umberto e Ignazio Frugiuele

VIA GIUSEPPE COMPAGNONI, 28

20129 MILANO

Telefono 723.333

Gasella Postale 3648 - 20100 Milano

Teleg.: Ecostampa - Milano - C/C/Postale 3/2674

NOVA (BELLEZZA)

m 20092 CINISELLO BALSAMO

VIA ALDO PALAZZI 18

GIU. 1972

L'ECO
DELLA
STAMPA
MILANO
L'ECO
DELLA
STAMPA
MILANO

Potere femminile e sovversione sociale di Mariarosa Dalla Costa, Marsilio Editori, Padova, Lire 1000)

Sfruttata in casa anche quando non è sfruttata fuori la donna produce per il capitale: nella famiglia produce quotidianamente forza-lavoro. Contro questo assoggettamento il Movimento di Lotta Femminile apre la prospettiva per un'azione rivoluzionaria delle donne.

- MILANO
NO - L'ECO
DELLA
STAMPA
MILANO
L'ECO
DELLA
STAMPA
MILANO

LEGGASI A TERGO

LEGGASI A TERGO

ZIBALDIONE

N° DUE

MILAN O

coscienza femminista come uno slogan. Non ci vogliamo allontanare dalle donne e allora rimaniamo un piccolo gruppo di donne. Come si traduce allora la giusta esigenza di « allargare » il movimento? Non certo nella creazione di una organizzazione omogenea nei contenuti e negli interventi, ma nel riconoscimento della autonomia e autenticità di tutti i gruppi. È il modo di comunicazione delle esperienze che deve essere studiato e discusso collettivamente.

Milano, 13 aprile 1972.

UNA LETTERA DI COMPAGNE DI « LOTTA FEMMINISTA »

Padova 21-7-1972

Care compagne e compagni,

è significativo che l'unica discussione sull'uso capitalistico del lavoro femminile nella casa e fuori, abbia luogo sulle colonne della *corrispondenza* dei giornali della sinistra. Mentre proprio tale uso, o meglio sfruttamento, del lavoro femminile da parte del capitale, sia direttamente che indirettamente attraverso gli uomini, costituisce la base del programma e della *pratica di lotta* di LOTTA FEMMINISTA. Era proprio per discutere questi temi e per diffondere e chiarire le nostre posizioni che avevamo organizzato il seminario di Roma. Le accuse che ci vengono fatte nella lettera del 21 luglio dimostrano l'assoluta disinformazione sulla discussione che tale seminario affrontava.

Così voi vi siete predisposti, a nostro avviso, a difendere un attacco rivoltoci da compagni che accusano *noi* di ignorare la classe.

Con il vostro beneplacito:

- 1) ci accusano di « aver rifiutato di far parlare gli uomini »: dobbiamo ricordare che è tradizione per la maggior parte delle donne non parlare, essere intimidite, umiliate e represses sia nella casa che nelle organizzazioni della sinistra;
- 2) ci accusano di poca serietà politica per la rigorosa esclusione dalle nostre assemblee degli uomini. Vorremmo ricordare come non siano mai state definite « poco serie » quelle organizzazioni della sinistra che cercano apposta *per noi* (o per loro?) organismi speciali (es. UDI) per farci parlare *tra di noi*, per reclutare donne per loro e trattare settori « secondari » della « politica di classe ».

Se ne deduce che è la *gestione diretta e autonoma delle donne* che provoca l'accusa di *poca serietà politica*;

- 3) ci accusano « di aver addirittura urlato (ci piacerebbe sapere se è per il fatto che siamo donne che non dobbiamo urlare) « Castriamoli tutti ». Non abbiamo mai notato che qualcuno si sia preoccupato

pato della castrazione delle donne che avviene attraverso la negazione di qualsiasi controllo da parte nostra della funzione riproduttiva; l'alternativa è: o non aver alcun mezzo di controllo sulle nascite o mezzi inefficaci e nocivi, o l'assoluto divieto d'aborto o la sterilizzazione di massa.

Per pretendere di essere organizzazioni che esistono per distruggere lo Stato, le organizzazioni di sinistra sono state incredibilmente cieche, che riguardo al controllo dello Stato sulla funzione riproduttiva della classe;

4) sempre a quelli che ci accusano di ignoranza di classe perché gridiamo « nella famiglia l'uomo è il borghese, la donna è il proletario » vorremmo ricordare che stanno attaccando Engels: il marxismo di questa frase non ha comunque nulla da spartire con il *loro* marxismo. E se conoscono così poco Engels non ci sorprende che abbiano accusato LOTTA FEMMINISTA di rappresentare nel movimento femminista una posizione politica che gli è completamente estranea e che le complesse analisi sulla sessualità fatte dai vari gruppi femministi siano ridotte da tale ignoranza politica (perché di politica parliamo quando poniamo la questione sessuale) a frasi come: « ... donne che si danno il piacere da sole ecc. ».

Non è del resto la prima volta che la sinistra è stata incapace di comprendere la collocazione e quindi di organizzare la lotta di quelli che *sono sfruttati e ghettizzati in una situazione di casta e di classe*: da tempo i neri negli Stati Uniti avrebbero potuto insegnarlo se la loro lotta fosse stata considerata *lotta di classe*. Nel 1972 cominciare a domandarsi se la famiglia sia fascista (andrebbe bene se fosse democratico progressista?) significa che vi è sfuggita completamente la totalità del controllo capitalistico sugli uomini come sulle donne e i bambini, e cioè che *adesso non siete in grado di capire quello che deve accadere e sta accadendo nella famiglia come lotta di classe*.

Se volete vedere alcuni nostri documenti, mandateci i soldi e i francobolli e saremo ben contente di mandarvene delle copie. Per esempio:

- *Potere femminile e sovversione sociale* di Maria Rosa Dalla Costa. Ed. Marsilio, Padova; 1972 (L. 1.000);
- *Basta tacere! Testimonianze su maternità, aborto e gravidanza* c/o Buono, via Prinelle 3, Ferrara (in via di pubblicazione);
- *Atti del Seminario di Roma* (del 6 e 7 luglio 1972) *su l'occupazione femminile* (in via di pubblicazione presso Ed. Musolini, Torino).

Ovviamente accanto a queste prime pubblicazioni esiste tutto il materiale ciclostilato (documenti, volantini ecc.) che accompagnano normalmente la crescita del dibattito politico e l'intervento di L. F. che potrete richiedere presso le varie sedi. (Nota alcuni documenti appaiono firmati come *Movimento di Lotta Femminile* altri *Lotta Femminista* perché in precedenza alcune sedi del nostro gruppo usano la prima denominazione).

Non va identificato il gruppo di L. F., che ha diverse sedi in varie città, con il Movimento Femminista in generale.

(A cura di) J. CHASSEGUET-SMIRGEL, *La sessualità femminile: nuove ricerche psicoanalitiche*, Laterza, Bari, 1971, lire millesecento.

Pubblicato nel 1964 a Parigi da un gruppo di analisti di scuola freudiana tra cui la Chasseguet, questo libro offre una prospettiva nuova ed attuale del problema, onestamente lasciato insoluto da Freud, della psiche femminile. Va subito detto, infatti, che il titolo non rende giustizia all'argomento del libro nel senso che i problemi affrontati sono molteplici e solo, di riflesso fanno riferimento alla sessualità della donna.

La prima impostazione freudiana era basata su un errore di metodo che ha condizionato gran parte dei contributi successivi: quello cioè di voler derivare una teoria della personalità femminile da quella elaborata per spiegare la realtà psicologica maschile. E poi non si vuole accennare al sottofondo ideologico che ha ispirato Freud perché queste analisi sono state già condotte esaurientemente da Simone de Beauvoir, Philip Rieff e altri. Il tema della psicologia femminile si presenta come particolarmente interessante perché qui, più che altrove, la psicoanalisi mette a nudo il suo tessuto ideologico, qui dove meno è scienza. In effetti, ciò che colpisce l'attenzione è l'accettazione fondamentale acritica di questa impostazione da parte della maggioranza dei discepoli ortodossi di Freud. Ci riferiamo soprattutto agli studi di J. Lampi de Groot, Marie Bonaparte, e Helen Deutsch, specificamente dedicati a questo argomento.

Per Helen Deutsch, in particolare, le funzioni « naturali » della donna sono quelle legate al sesso e alla riproduzione, quelle maschili, invece, all'intelletto e alla cultura. Il masochismo rappresenta la condizione sine qua non, per l'accesso alla femminilità autentica che implica una rinuncia agli scopi attivi della libido. E tutto ciò che ne deriva proseguendo in questa direzione. Per Marie Bonaparte, invece, le maggiori difficoltà cui la donna va incontro nel suo sviluppo psicossuale sarebbero da ricondurre ad una

presunta « debolezza libidica » della donna rispetto all'uomo, motivata biologicamente dal concetto di bisessualità. Da un punto di vista filogenetico la Bonaparte afferma quindi che la donna può essere considerata un maschio dallo sviluppo arrestato; e segno di ciò sarebbe il clitoride che, in questa prospettiva, diventa il nucleo ispiratore della teoria dell'invidia del pene che, in quanto biologicamente motivata, assume il carattere di un destino. Su questa linea si arriva a risolvere il problema della sessualità femminile non più in termini psicoanalitici, ma in termini chirurgici! La stessa Bonaparte, infatti, riferisce di aver ideato insieme ad un chirurgo viennese un intervento che mirava a risolvere la frigidità di alcune donne spostando il clitoride più in basso, mediante una riduzione delle piccole labbra. Sarebbe come dire che per risolvere la questione dell'integrazione razziale del Neri, il sistema migliore potrebbe essere quello del trapianto di pelle.

Questi brevi cenni alla vecchia impostazione freudiana ortodossa della questione, della femminilità erano necessari per introdurre il libro, in modo da poter comprendere a fondo il distacco che si è operato tra la vecchia e la nuova generazione. Il saggio più interessante e più organicamente strutturato è quello della Chasseguet, che prende in considerazione la situazione edipica femminile, in quanto matrice di un complesso di conflitti decisivi per l'evoluzione della personalità femminile. Partendo dalla affermazione di Jones che rivendicava, contro Freud, l'importanza decisiva del conflitto edipico non solo per il bambino ma anche per la bambina, l'autrice cerca di « isolare » gli aspetti della situazione edipica femminile che non trovano un corrispettivo nell'uomo e che rappresentano l'origine di uno specifico sentimento di colpa, relativo ad un preciso momento dell'evoluzione psicossuale della donna: il cambiamento d'oggetto » (pag. 157). Seguendo le tesi kleiniane di invidia e gratitudine, la Chasseguet individua nell'aspetto cattivo e fru-

- 5 LUG. 1972

L'ECO DELLA
DELLA STAMP
STAMPA - MIL
MILANO - L'E
L'ECO DELLA
DELLA STAMP
STAMPA - MI
MILANO - L'E

UN FENOMENO NUOVO PER LA NOSTRA CULTURA

“Boom,, della saggistica

La fortuna di questo « genere » è collegata alla divulgazione

di ALDO MOLA

Anche la saggistica sta conoscendo il suo piccolo « boom », dovuto soprattutto all'affermarsi dei criteri divulgativi. Vediamo qualche titolo.

WALTER MAURO: « Jazz e universo negro » (Rizzoli, Milano)

E' il libro di cui c'era bisogno per collocare esattamente la musica jazz nella storia e nell'attualità sociale americana. Il « mondo del jazz » diviene nelle acute e leggibilissime pagine di Mauro la chiave di volta per penetrare nelle complesse e drammatiche vicende che furono all'origine dell'affermazione della musica-canto negra: tutt'uno con la crescita e l'esplosione di una « questione dei negri » in America. Il jazz non ne esce rimpicciolito e ridotto ad espressione di una certa situazione storica: potrà anzi essere meglio gustato nella sua dimensione universale. Ne ripareremo.

« Biblioteca del mare » (Mursia, Milano)

Avventure di mare (*Da Tolone alla Tortuga, sulla scia della flibusta di J. Groub*), racconti di guerra (*Il mistero di Scapa Flow*) di A. Korganoff, dedicato alla più famosa impresa dei sottomarini tedeschi durante la seconda guerra mondiale), manuali che di un principiante possono fare un esperto navigatore (*Il libro completo della navigazione costiera da diporto di Tim Sex*) conferiscono largo e meritato successo ad una collana pensata per rendere più intense e distensive le vacanze

JOHN K. GALBRAITH: « Il grande crollo » (Boringhieri, Torino)

Il grande economista — di cui l'editrice Comunità (Milano) ha recentemente pubblica-

to *Scozesi in Canada*, sapida rievocazione di un'America rurale il cui unico vero grande mito è il possesso di denaro — rievoca in questo saggio la condizione psicologica che maturò e subì la grande crisi del 1929. In queste settimane « calde » per i valori monetari gioverà ripercorrere l'andamento della « febbre dell'oro » che condusse al crollo di Wall Street.

MARIAROSA DALLA COSTA: « Potere femminile e sovversione sociale » (Marsilio, Padova)

E' un libro da togliere dalla valigia delle mogli spedite in fretta al mare o ai monti dai mariti felici di rimanere in città. Non solo perchè offre il primo panorama organico del movimento spontaneistico della rivolta femminile in Italia contro il millenario prepotere maschile, ma anche perchè — ben al di fuori di un'aneddotica frivola ed ammiccante — teorizza con precisione il significato economico, sociale, politico e « civile » del dominio degli uomini su quella massa schiavile di riserva che, allusivamente, prende nome di « secondo sesso ».

MASSIMO GALLUPPI: « Il Vietnam dalla dominazione francese all'intervento americano » (Bari, De Donato)

Mentre le clamorose rivelazioni giornalistiche di documenti *top secret* fanno venire a galla le mezze verità (in un mondo di menzogne bastano e avanzano) sul conflitto vietnamita, riesce interessante risalire alle origini dell'intera vicenda di questa parte del globo, in cui la seconda guerra mondiale non è mai finita e spesso è sembrata sull'orlo di dare inizio alla terza. Dopo *Le origini della rivoluzione vietnamita (1895-1930)* che Stello Marchesi ha pubblicato dalla

Nuova Italia, di Firenze, merita di essere esplorato a fondo il documentato e lucido saggio di Massimo Galluppi, il cui sottotitolo (*Tendenze dell'imperialismo nel secondo dopoguerra*) è veramente riassuntivo ed emblematico, giacchè il volume non si esaurisce in una semplicistica rampogna antistatunitense (ormai persino scontata) ma salda, in modo convincente, la rotta dell'imperialismo europeo con l'ascesa dell'onnipresenza americana sovietica. L'alternativa — spiega Galluppi — non consiste nell'affermazione di una terza potenza ma nel riscatto del Vietnam dal passato coloniale e nella sua piena autonomia.

SEGNALAZIONI

Mariarosa Della Costa Potere femminile e sovversione sociale

L'ancora diffusa subordinazione femminile non si risolve per l'autrice con le riforme, come un salario o la pensione alle casalinghe nei paesi a capitalismo arretrato, dove la donna non ha ancora trovato pienamente posto nella produzione, ed il lavoro « fuori casa », fenomeno ormai del tutto comune nei paesi dove si è raggiunta la piena occupazione. La divisione del lavoro fra l'uomo e la donna, contraddizione fondamentale all'interno della stessa lotta di classe e funzionale allo sviluppo capitalistico, è ciò che deve essere coscientemente e coerentemente superato. Questo saggio — unito con la testimonianza autobiografica della situazione quotidiana di una operaia - casalinga statunitense, redatta nel 1953 — affronta con semplicità e chiarezza questa problematica, accusando gli stessi partiti della sinistra di possedere una visione caudale e limitata del problema.

MARIA ROSA DELLA COSTA: « Potere femminile e sovversione sociale »; Marsilio 1972, L. 1.000.

il lavoro fuori casa, cioè, non libera le donne dal lavoro di casa né lo trasforma essenzialmente. Un secondo padrone così si sovrappone al primo: il lavoro stesso del marito che comanda e determina la qualità di vita della donna; e la donna si scontra necessariamente con entrambi questi padroni.

Da queste premesse si sviluppa un discorso sulla famiglia che nel capitalismo è un centro di consumo e di riserva di forza-lavoro, ma soprattutto è un centro di produzione di forza-lavoro.

La merce che le donne producono è lo essere umano: l'operaio. Attraverso il controllo maschile della riproduzione della forza-lavoro l'eredità patriarcale è entrata nel cuore del sistema capitalistico. Attraverso tale controllo da un lato si è liberata la forza-lavoro maschile per la destinazione allo sfruttamento «diretto», dall'altro si è asservita la forza-lavoro femminile ai fini della «riproduzione» e «liberazione» della forza-lavoro maschile. La costruzione della «libertà salariale» ha così trovato il suo fondamento nella schiavitù domestica.

La collettività della fabbrica ha fondato le sue radici nell'isolamento del ghetto della casa e viceversa.

Avendo individuato tutto questo Lotta Femminista assume perciò la donna come protagonista centrale della lotta a livello sociale fondando così una sua esistenza completamente autonoma rispetto alla sinistra extra-parlamentare e al movimento studentesco, di contro alla visuale entro cui essi avevano definito la lotta a livello sociale, riaprendo su questo l'intera questione della prospettiva politica e della lotta rivoluzionaria.

Lotta Femminista si è posta come rifiuto delle alternative che sono state sempre offerte sotto banco alle donne

e rivendica alle donne il centro decisionale per una strategia di lotta contro lo sfruttamento e la sottomissione delle donne in casa e in fabbrica.

In Italia, in questi ultimi anni, la schiavitù e l'isolamento della donna sono stati rotti solo dalla possibilità di raccogliere la miseria dell'agricoltura che già gli uomini avevano abbandonato, o di entrare nei settori industriali più arretrati, con paghe basse e maggiore insicurezza del posto di lavoro.

VOGONTA'

VIA DEL BOTTACCIO 16

51100 PISTOIA

DEC 1974

- FEB. 1974

L'I
DE
ST
MI
L'I
DE
ST
MI

M. DALLA COSTA, *Potere femminile e sovversione sociale*, (con «Il posto della donna» di Selma James), Ed. Marsilio, pp. 111, L. 1.000

O
O
A
A
O
J
A
A

Il movimento femminista ha cominciato a porsi in Italia emergendo da gruppi «spontanei» di donne passate attraverso l'esperienza del movimento studentesco, la militanza politica nei partiti o nei gruppi extra-parlamentari, o immuni da qualunque «militanza politica».

Finora la letteratura del movimento femminista ha descritto e documentato con profonda penetrazione e tagliente precisione la subordinazione della donna e il processo di formazione della sua personalità teso a rendere tale subordinazione pacificamente accettabile. Ma la lotta delle donne ha conosciuto soste fin da quando la costola ha teso spontaneamente a staccarsi dal resto. Quanto ora emerge in modo più scoperto e diffuso nella letteratura del movimento già veniva scritto, anche se meno «pubblicizzato», nei documenti, volantini, cartelli, che accompagnavano le lotte e le rivolte delle donne.

«Il posto della donna» di Selma James, scritto nel 1953, nel fondo della guerra fredda a Los Angeles, da una donna casalinga e operaia allo stesso tempo, viene qui pubblicato per l'attualità del contenuto. Già da quest'analisi risulta chiaro uno dei temi centrali che viene ripreso e sviluppato da Mariarosa Dalla Costa:

PASSEGNA DI SERVIZIO SOCIALE

VIA COLOSSI 5

00146 ROMA

NUMERO 4 - 1972

L'ECO DE
DELLA ST.
STAMPA -
MILANO -
L'ECO DE
DELLA ST
STAMPA -
MILANO

DELLA STAMPA - MILANO

MARIA ROSA DELLA COSTA: *Potere femminile e sovversione sociale*, Marsilio Editore, Padova, 1972, pagg. 87.

L'A. pubblica nel volumetto un proprio saggio su «Donne e sovversione sociale», un documento dell'americana Selma James su «Il posto della donna» e uno del movimento di lotta femminile di Padova su «Maternità e aborto». Il tutto è destinato ad alimentare idee e posizioni per la lotta del movimento femminile.

QUADERNI PIACENTINI
PRESSO IL SIG. PIERGIORGIO BELLONZI
VIA POSTALI 41

29100 PIACENZA

LUG 1972
L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO
DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA
L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO
DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA

e 2200) è il primo romanzo di un Pordenone nel 1939. Nel panorama del naturalismo piccolo borghese e del formalismo banalmente linguistico, il libro è un tentativo di rottura condotto, anzitutto lessicale e sintattica, in quello più congnazione morale. Osservatore molto mbrowicz e della pittura espressionista, del racconto, a esprimere in figure e gratuitamente nominali, mai dislocate iti e cruenti compromessi della convulsa, l'appiattimento di valori implicito Merito di Bongiorno è di essere riuscito e, in quanto tale, a tanta letteratura, a

tanto cinema ecc., in termini che non sono né ambigualmente sentimentali né, come s'è detto, puramente stilistici; a fornire delle ossessioni private e pubbliche che circolano nella sua storia, equivalenti di appropriata e suggestiva violenza sul piano della figurazione e del ritmo narrativo oltre che su quello della scrittura. Tentando, cioè, una rappresentazione globale dell'orrore psicologico, compito al quale è tanto facile quanto abituale sottrarsi a priori per rifugiarsi nello specialismo o nell'astrattezza. Di fatto, Bongiorno raggiunge nel suo libro — nonostante qualche forzatura e qualche battuta a vuoto comprensibili nell'opera di un esordiente — risultati non di rado assai convincenti: si vedano, per esempio, gli allucinati, raccapriccianti paesaggi urbani che fanno da tessuto connettivo all'intera narrazione e nei quali la cronaca quotidiana della violenza si inserisce con assoluta naturalezza.

Giovanni Raboni

POTERE FEMMINILE E SOVVERSIONE SOCIALE

Quante sono le pubblicazioni che pretendono di illustrare il movimento di liberazione femminile senza appiattire la specificità della situazione della donna? Poche, e non solo in Italia, anche se in Italia i discorsi che mettono a fuoco tale specificità vengono opportunisticamente diluiti nel maremagno «della lotta generale di classe». A tale ricatto sfugge il libro di Mariarosa Dalla Costa *Potere femminile e sovversione sociale* (Marsilio, Padova 1972, L. 1.000).

Scartata l'ipotesi della donna come «mera vittima» oppressa e quindi senza possibilità di lotta, il saggio di Mariarosa Dalla Costa individua come «la possibilità di lotta a livello sociale nasce proprio dal carattere socialmente produttivo dell'attività della donna in casa» (pag. 32). Identificando tale possibilità di lotta come potere femminile, viene individuato il terreno di scontro: la divisione capitalistica del lavoro, la spaccatura fra forza lavoro maschile salariata e forza lavoro femminile non salariata, la famiglia come pilastro dell'organizzazione capitalistica del lavoro, il lavoro domestico femminile come forma mascherata di lavoro produttivo comune a tutte le donne lavoratrici e casalinghe.

A chi come la Menapace nell'introduzione al libro *Per un movimento politico di liberazione della donna* (Bertani ed.) lamenta l'assenza nella pubblicistica della questione femminile «di un ripensamento generale della questione femminile che sviluppi una analisi e un bilancio relativi all'attuale fase di sviluppo delle forze

— 185 —

in generale e l'analisi dell'orgasmo vaginale e clitorideo nel saggio non è visto come ricerca pretestuosa per dare una base scientifica (della quale non si avverte la necessità) al lesbismo, o come lotta donna contro uomo, ma come espressione della degenerazione a cui è arrivato il rapporto uomo-donna proprio perchè l'uomo, come lavoratore salariato, come capofamiglia è diventato lo specifico strumento di quello specifico sfruttamento che è lo sfruttamento della donna. Il lesbismo è visto come il «tentativo a livello di massa di svincolare sessualità e potere» (pag. 26).

Mariapia Turri

↑
Manca il testo integrale della recensione

LA STAMPA

9 10126 TORINO
VIA MARENCO 32
DIR. RESP. ALBERTO RONCHEY

2

13 OTT. 1972

L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L
L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L

IPA - MILANO
LANO - L'ECO DELLA STAMPA
PA - MILANO
LANO - L'ECO DELLA STAMPA

Rivolta in cucina?

La "rivoluzione", nuova fatica per la casalinga

« Come sono lontani i tempi in cui si affermava che l'emancipazione e la libertà potevano venire alla donna soltanto attraverso il lavoro. Prima che le donne avessero modo di saggiare se una più alta occupazione femminile favoriva davvero la conquista dell'uguaglianza, si sono ritrovate a casa. A rendere sensibile la cifra di tanto ritorno contribuiva molto la recessione dopo il boom, l'abbandono in massa delle contadine, stanche d'un lavoro senza orario; moltissimo il fatto che la maggior parte delle lavoratrici s'era accorta che il lavoro fuori casa non libera la donna da quello domestico, né lo trasforma sostanzialmente, ribadendo in altro modo e con la doppia fatica, le solite catene.

Ma soprattutto la casa, negli obbiettivi dei movimenti femministi, negli studi delle sociologhe come Maria Rosa Della Costa, l'autrice di *Potere femminile e sovversione sociale* (Marsilio editore), sta diventando il luogo geometrico dei punti di ogni rivolta, il centro decisionale per una strategia di lotta contro lo sfruttamento della donna e dell'uomo, che essa restituisce curato e riposato ogni mattino alla fabbrica o all'ufficio, in un circolo vizioso senza via d'uscita. Il salario alle casalinghe? Un salario che non pagherebbe niente

senza via d'uscita. Il salario alle casalinghe? Un salario che non pagherebbe niente, che significherebbe istituzionalizzare la condizione di casalinga, riconoscere il suo lavoro produttivo per tenerla lontana da ogni risoluzione. Quello che occorre per trasformare la famiglia, la società e la condizione femminile, è il rifiuto del lavoro domestico, della casa come ghetto per la propria esistenza.

Sociologia e humour, si sa, vanno d'accordo soltanto nei grandi scrittori. Qui la linea di condotta, proposta alle donne, le vuole cieche ai trabocchetti dell'ironia. Prima di tutto capovolgere il rapporto tempo di lavoro domestico e tempo libero: « Non occorre né stirare le lenzuola né le tende, né avere i pavimenti lucidi né spolverare ogni giorno ».

Siamo allo sciopero delle mogli ragionato e invocato: uscire di casa è già una forma di lotta, afferma l'autrice del libretto, il resto, niente da mangiare sulla tavola, polvere dovunque, piatti sporchi e idem per la biancheria, verrà dopo, con gli uomini stanchi, produzione allentata e crollo della famiglia, pilastro di molti sfruttamenti ad altri livelli. Una linea di lotta che non fa una grinza, ma trascura un piccolo particolare. L'aveva già messo in luce qualche anno fa Carla Ravaioli che, pur ferma ad un discorso quasi tramontato (*« un discorso sull'emancipazione non può che iniziarsi dal comportamento femminile relativo al lavoro »*) con le donne, tanto spesso contro se stesse, certo tenera non era. *« Per la donna — scriveva — l'oppressore è il maschio, ma il maschio è anche elemento indispensabile alla sua felicità »*. Figuriamoci i bambini. Il minimo che le mogli in sciopero si ritroveranno a raccogliere con queste forme di lotta sarà un superlavoro concentrato per ripristinare i guasti cagionati dalla stasi del lavoro domestico, che ancora una volta toccherà loro.

D'accordo: la posizione di sfruttamento della donna all'interno della casa è reale, la socializzazione del lavoro domestico è di là da venire, perché le donne si rivelano e si vogliono vedere necessarie anche in casa; la famiglia deve rinnovarsi, gli *« uomini son troppo compromessi nella relazione di potere con le donne per cui solo le donne possono definire se stesse e riuscire a lottare in modo specifico »*. Il problema è se questo modo possa realizzarsi, senza rovine, all'interno della famiglia per disgregarla come base del sistema: al di là della famiglia istituzionalizzata ci sono i rapporti

-7 LUG. 1974

L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO
DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO
DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA
MILANO - L'ECO DELLA STAMPA - MILANO - L'ECO DELLA STAMPA

Non è più solo femmina

*I quattro filoni
della saggistica femminile italiana*

• di Maria Rosa Cutrufelli

Per la saggistica italiana, scritta dalle donne sulla condizione e sui problemi della donna, abbiamo cercato di individuare i filoni principali, proponendo — per ognuno — un testo indicativo.

In questi ultimi anni sempre più donne hanno cercato di spiegare a se stesse e alle altre la propria condizione di vita, di analizzare nei propri scritti i condizionamenti sociali che obbligano l'essere umano « donna » a un ruolo subordinato e subalterno nella società. Questo è accaduto anche in Italia, anche qui da noi le donne hanno scritto di sé, hanno cominciato ad analizzare da un punto di vista femminile la realtà, le strutture sociali.

Ma in Italia, diversamente da quanto è accaduto ad esempio negli Stati Uniti, queste donne hanno dovuto confrontarsi immediatamente con tutta una tradizione di « politica verso le donne » portata avanti dal movimento operaio, hanno dovuto subito affrontare i problemi che una forte presenza sindacale impone e propone. Ne è nato un dibattito politico assai vario e interessante.

La casalinga

3

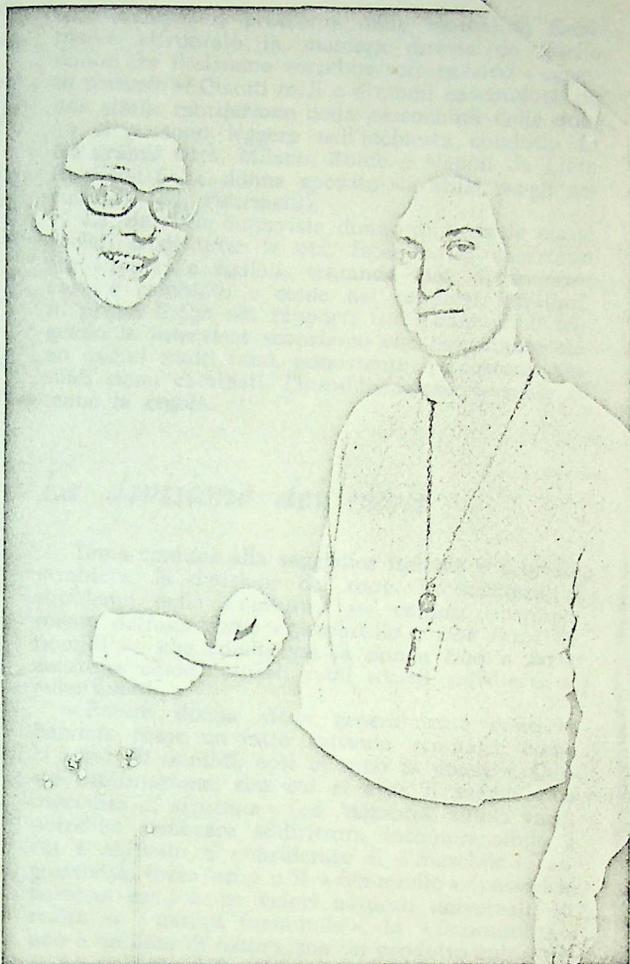
Maria Rosa Dalla Costa in « Potere femminile e sovversione sociale » (ed. Marsilio) rifiuta il luogo comune, accettato con disinvoltura anche dagli « uomini di sinistra », che vuole la donna, la casalinga « tradizionalmente » reazionaria: la moglie insomma che nega il suo amore al marito che sciopera. In realtà l'accettazione acritica di tanti luoghi comuni sulla donna nasce da una sottovalutazione di quello che è il lavoro che tutte le



Roma: una manifestazione dell'Unione Donne Italiane.



Elena Gianini Belotti (in alto), Gabriella Parca (a sin.) e le autrici de « I padri della fallocultura », Bibi Tomasi e Liliana Caruso.



italiani abbiano scelto, e tutti, come propria la linea di classe: è certo, comunque, che essa è presente: com'è presente in modo determinante il problema fondamentale del lavoro, della ristrutturazione della società sulla base dell'offerta di servizi collettivi come strumento per liberare la donna dalla funzione tradizionale di serva della famiglia e supporto del sistema. Questi nuovi libri scritti da donne alla scoperta della loro realtà, profonda ed estranea al loro ruolo prestabilito sono un fatto nuovo che indicano un profondo cambiamento. La donna, tradizionalmente soggetto passivo, sta diventando soggetto attivo: il suo ricostruire — con la riflessione e l'analisi — la propria storia e la propria collocazione nella storia è un passo concreto per un cambiamento radicale della condizione femminile. Soprattutto perché è un passo compiuto in piena autonomia, con le proprie forze. E di questo cambiamento, di cui la nuova cultura scritta femminile è specchio, testimoniano in altro modo i risultati del referendum del 12 maggio che nessuno ha più il diritto di dimenti-

care, come nessuno ha il diritto di dimenticare il peso determinante che vi hanno avuto le donne, dal nord al sud d'Italia.

Ora, nel nostro paese, la « cultura scritta » delle donne si è conquistata un legittimo posto, un pubblico tra cui le donne sono preponderanti. Sono ormai lontani i tempi in cui scrittrici come Gabriella Parca e Lieta Harrison vedevano scrutare con ironico compatimento i rispettivi libri — parliamo di « Le italiane si confessano » e « Le svergognate » — da editori non certo di secondo piano e noti in patria e fuori per il loro « fiuto ». I libri sulla questione femminile, considerata in tutti i suoi diversi aspetti, fanno ora addirittura mercato. La cosa più importante è difendere questa nuova cultura dal pericolo che la si faccia diventare anch'essa una « merce » per il consumo. E il modo per evitarlo è una sempre maggior presa di coscienza, da parte della donna, della propria realtà e dei propri problemi: personali e collettivi, privati e politici.

□ Gabriella Lapasini



Queste scritte avrebbero sorpreso, o addirittura scandalizzato, solo qualche anno fa.

ristretta e scelta in maniera da non consentire una completa ed effettiva informazione sulle posizioni prese dalla sinistra (o da una parte della sinistra) nei confronti dei problemi posti dal movimento delle donne.

La sessualità

Naturalmente la saggistica femminile non poteva trascurare il tema drammatico dell'aborto.

« Quanti aborti hai fatto? » « Dio mio! Se dico quanti ne ho fatti scoppia una bomba, dico solo cinque ». « Perché? » « Ma se dico undici aborti diranno che sono pazza, che potevo fermarmi prima, dico cinque ». « Per il diritto di aborto », scritto da due donne, Lara Folletti e Clelia Boesi, lega un discorso di denuncia, sostanziato da testimonianze sconvolgenti come quella riportata, a un discorso di informazione, di « propaganda » anticoncezionale.

Il diritto della donna a gestire il proprio corpo, e quindi a decidere se come e quando diventare madre, è un discorso che coinvolge immediatamente tutte le donne, al di là delle divisioni di classe. Legato ai problemi della riproduzione,

ecco dunque il problema della sessualità, finalmente affrontato in maniera diretta da quelle donne che il sistema vorrebbe solo passivo « oggetto sessuale ». Quanti mali e drammi nascondono da una simile mutilazione della personalità della donna si possono leggere nell'inchiesta condotta in tre grandi città, Milano, Roma e Napoli da Lieta Harrison (« La donna sposata — Mille mogli accusano », ed. Feltrinelli).

La Harrison intervista donne di tutte le classi sociali e di tutte le età, facendo un confronto fra « madri e figlie », tentando cioè di scoprire cosa è cambiato e come nei rapporti familiari, in primo luogo nei rapporti fra i coniugi. E leggendo le interviste scopriamo che nonostante siano caduti molti tabù, nonostante i « costumi sessuali siano cambiati, l'insoddisfazione sessuale rimane la regola.

La divisione dei ruoli

Tema comune alla saggistica italiana e a quella straniera, la divisione dei ruoli. In sostanza, il problema della « cultura » — cultura unanimemente definita come « patriarcale », cioè fatta da uomini — che condiziona la donna fino a farle accettare come naturali ruoli sociali subalterni e subordinati.

« Essere donna viene generalmente contrabbandato come un fatto naturale, scontato: come ci sono gli uomini, così ci sono le donne ». Questa affermazione, con cui si apre il saggio « La coscienza di sfruttata » (ed. Mazzotta, autori vari), potrebbe sembrare addirittura incomprensibile a chi è abituato a considerare il « maschile » (aggressività, forza ecc.) e il « femminile » (passività, dolcezza ecc.) come valori naturali universali. In realtà la « natura femminile », la « femminilità » non è un dato di natura, ma un prodotto culturale.

La volontà delle donne — dice Serena Nozzoli in « Donne si diventa » (ed. Vangelista) — viene « astutamente educata a dirigersi su certi obiettivi socialmente approvati » e che, guarda caso, coincidono proprio con quei modelli di bontà e « naturalità » che fin dalla nascita vengono imposti alle donne attraverso quei canali di comunicazione che sono la famiglia, la scuola, la pubblicità ecc.

Del resto è estremamente significativo che tutte le culture vengano studiate « soprattutto attraverso i valori maschili », che nella storia quello che emerge è l'uomo, il « modello maschile ». Cioè, spiega Ida Magli nel suo bellissimo saggio « La donna — un problema aperto (Vallecchi), l'uomo ha sempre trascurato come poco significativo il mondo del « privato », del « quotidiano », il mondo « femminile » per eccellenza che non è quindi entrato nella « storia », non ha fatto « cultura ». Tuttavia una scienza relativamente nuova come l'antropologia « per il fatto stesso di trovarsi ad analizzare la vita quotidiana di un gruppo » ha messo in luce « quasi senza proporselo, il ruolo della donna nella cultura ».

Usciti negli ultimi cinque anni

Bibliografia, il più possibile aggiornata, della saggistica italiana femminile sulla condizione della donna (con eventuali e non intenzionali omissioni)

- | | |
|--|-----------------------------------|
| A.A.V.V.
● La coscienza di sfruttata | Mazzotta 1972 |
| NATALIA ASPESI
● La donna immobile | Fratelli Fabbri 1973 |
| ORIA AVENATI
● Condannate a procreare | Tindalo-Tempora 1970 |
| CARLA ACCARDI
● Superiore e inferiore | Scritti di rivolta femminile 1972 |
| ELVIRA BANOTTI
● La sfida femminile | De Donato 1971 |
| BELTRAMI-VENEZIANI
● Da Erodo a Pilato | Maraglio 1973 |
| CARETONI-GATTO
● L'aborto, problemi e leggi | Palumbo 1973 |
| LUCIANA CASTELLINA
● Famiglia e società capitalistica | Albani 1974 |
| MARIA ROSA CUTRUFELLI
● L'invenzione della donna | Mazzotta 1974 |
| MARIA ROSA DALLA COSTA
● Potere femminile e sovversione sociale | Maraglio 1972 |
| FOLETTI-BOESI
● Per il diritto d'aborto | Samonà e Savolli 1972 |
| ELENA GIANINI BELOTTI
● Dalla parte delle bambine | Feltrinelli 1973 |
| ARMANDA GUIDUCCI
● La mela e il serpente | Rizzoli 1974 |
| LIETA HARRISON
● La donna sposata | Feltrinelli 1972 |
| LEONELLI-DORIGATTI
● Autobiografia | Guaraldi 1973 |
| CARLA LONZI
● Sputiamo su Hegel | Scritti di rivolta femminile 1970 |
| CARLA LONZI
● Donna ciltoreidea e donna vaginale | Scritti di rivolta femminile 1971 |
| IDA MAGLI
● Donna, problema aperto | Vallecchi 1974 |
| SERENA NOZZOLI
● Donna «si» diventa | Vangelista 1973 |
| GABRIELLA PARCA
● I separati, inchiesta sul matrimonio in Italia | Rizzoli 1969 |
| GABRIELLA PARCA
● Voci dal carcere femminile | Editori Riuniti 1972 |
| CARLA RAVAIOLI
● La donna contro se stessa | Laterza 1969 |
| CARLA RAVAIOLI
● Maschio per obbligo | |
| CHIARA SARACENO
● Dalla parte della donna | De Donato 1971 |
| SPANO-CAMARLIUGLI
● La questione femminile nella politica del PCI | Donne e politica 1972 |
| QUADERNI DI LOTTA FEMMINISTA
● L'offensiva | Musulini |
| QUADERNI DI LOTTA FEMMINISTA
● Il personale è politico | Musulini |
| MARIA LUISA ZARDINI
● Inumane vite | Milano 1969 |
| MARIA GRAMAGLIA
● La rivoluzione più lunga | Savelli 1972 |
| MARIA FRABOTTA
● Femminismo e lotta di classe in Italia | Savelli 1973 |
| LIDIA MENAPACE
● Per un movimento politico di liberazione della donna | Bertani 1972 |



Operaie chiedono lavoro.

donne indistintamente compiono, e cioè il lavoro domestico. La casalinga non viene mai considerata come una vera lavoratrice, o come minimo il suo lavoro viene considerato marginale, in fondo non essenziale al sistema. Secondo la Dalla Costa invece non si può fare nessun discorso politico sulla e per la donna, e tanto meno sulla donna che lavora anche fuori di casa, senza tener presente che essa è prima di tutto e sempre una casalinga. Così il fatto che la donna chieda « sempre più soldi » all'uomo non dipende da una sua smania consumistica, ma dal tipo di lavoro che « deve » svolgere nella casa.

Questo concetto viene ribadito nei vari saggi pubblicati su « L'offensiva » (Quaderni di Lotta Femminista, Musolini ed.). E' evidente l'importanza di un contributo come questo, che sottolinea il ruolo fondamentale del lavoro della donna nella casa (la « fabbrica domestica »), al di là delle polemiche suscitate dalla strategia di lotta e dagli obiettivi politici proposti dalle autrici.

Lotta di classe

Il rapporto fra lotta di classe e movimento femminile-femminista è stato ed è anch'esso al centro del dibattito. Biancamaria Frabotta in « Femminismo e lotta di classe in Italia (1970-1973) » (Ed. Savelli) ci dà un quadro generale della situazione. Da una parte la Frabotta riporta documenti, saggi, volantini, manifesti dei più diversi gruppi femministi, dall'altra la posizione di organi ufficiali di partiti e gruppi sulla « questione femminile » (da Potere Operaio al Manifesto). Quest'ultima parte risulta, per la verità, troppo

luglio 1972

Redazione e amministrazione : Via Poggiali 41
Piacenza

POTERE FEMMINILE E SOVVERSIONE SOCIALE

Quante sono le pubblicazioni che pretendono di illustrare il movimento di liberazione femminile senza appiattare la specificità della situazione della donna? Poche, e non solo in Italia, anche se in Italia i discorsi che mettono a fuoco tale specificità vengono opportunisticamente diluiti nel maremagno «della lotta generale di classe». A tale ricatto sfugge il libro di Mariarosa Dalla Costa *Potere femminile e sovversione sociale* (Marsilio, Padova 1972, L. 1.000).

Scartata l'ipotesi della donna come «mera vittima» oppressa e quindi senza possibilità di lotta, il saggio di Mariarosa Dalla Costa individua come «la possibilità di lotta a livello sociale nasce proprio dal carattere socialmente produttivo dell'attività della donna in casa» (pag. 32). Identificando tale possibilità di lotta come potere femminile, viene individuato il terreno di scontro: la divisione capitalistica del lavoro, la spaccatura fra forza lavoro maschile salariata e forza lavoro femminile non salariata, la famiglia come pilastro dell'organizzazione capitalistica del lavoro, il lavoro domestico femminile come forma mascherata di lavoro produttivo comune a tutte le donne lavoratrici e casalinghe.

A chi come la Menapace nell'introduzione al libro *Per un movimento politico di liberazione della donna* (Bertani ed.) lamenta l'assenza nella pubblicistica della questione femminile «di un ripensamento generale della questione femminile che sviluppi una analisi e un bilancio relativi all'attuale fase di sviluppo delle forze

produttive e della ricerca scientifica», il saggio citato dà una prima risposta sul piano più difficile, quello della critica dell'economia politica. Chi da Marx ai marxisti ha visto la produzione e riproduzione di forza lavoro all'interno della casa da parte della donna, come una categoria specifica dello sfruttamento capitalistico? «Gli uomini sono troppo compromessi nelle relazioni di potere con le donne per cui solo le donne possono definire se stesse, muoversi e lottare» (pag. 28). Che questa non sia una posizione estrema lo dimostra da un punto di vista teorico la novità del metodo dell'analisi che riscopre la partecipazione della donna alla lotta di classe là dove veniva emarginata dal movimento operaio ufficiale. Dal punto di vista pratico è dimostrato che l'unità è stata sempre il pretesto per perpetuare le vecchie divisioni di casta e di classe. Roberta Salper in un suo saggio (*Female liberation history and current politics* - N. York, ed. Knopf '72) dimostra che la Risoluzione Nazionale della Students for a Democratic Society americana (SDS) del 1968 sulla questione femminile era in apparenza perfetta: «riconoscimento che le donne svolgono lavori non pagati a beneficio del Prodotto Lordo Nazionale, fanno da cuscinetto alle frustrazioni e alla rabbia derivanti dalla lotta di classe», ma nonostante i pronunciamenti teorici, l'SDS continuò a rimanere un gruppo in cui le donne non avevano alcun potere.

E in Italia, Mariarosa Dalla Costa dice giustamente: «La reclusione della donna nella casa è stata ed è storicamente più estesa in Italia che nei paesi industrializzati. Addirittura tale situazione si è deteriorata nonostante i provvedimenti legislativi, scarsi, che tendono a 'proteggere' le donne. Il salario in Italia è così riuscito a comandare un tasso eccezionalmente alto di 'lavoro di casa'. Il capitale in Italia, più che negli altri paesi industrializzati, ha 'liberato' l'uomo dai servizi domestici per renderlo disponibile al massimo allo sfruttamento di fabbrica» (pag. 9).

Se le donne hanno strappato delle conquiste anche a costo di far uso del movimento operaio ufficiale, l'hanno fatto non grazie ma nonostante il movimento operaio ufficiale, e non ci riferiamo tanto alla posizione di Gramsci che è messa in luce dalla giusta citazione della Dalla Costa (pag. 42), quanto alle prese di posizione del dopoguerra dall'allora segretario della FGCI, Berlinguer, a proposito del dovere, della modestia dei costumi che le giovani comuniste avrebbero dovuto assumersi, e alla propaganda del PCI in occasione delle elezioni del 7 maggio: «innanzitutto la classe operaia e il suo partito... accanto alla classe operaia sarà la scelta di quel grande esercito formato da nove milioni di elettrici...» («Terzo canale» pag. 3 - 1972). Fino a giungere all'assurdo delle dichiarazioni del «leader» del movimento studentesco della Statale che definisce le donne «marxiste uterine» o «puttane» («La via femminile» n. 8 pag. 79). Il problema resta lo stesso: solo la lotta in prima persona delle donne realizzerà la loro liberazione dallo sfruttamento. Ma quale sarà il campo di lotta delle donne? Potere femminile e sovversione sociale: «ogni sede di lotta fuori della casa, proprio in quanto tutta l'organizzazione capitalistica presuppone la casa, offre il fianco al possibile attacco femminile» (pag. 33). Più avanti: «usciamo di casa per collegarci a tutte le situazioni che presuppongono che la gente stia nei ghetti, sia il ghetto l'asilo, la scuola l'ospedale l'ospizio o l'area dei baraccati». Se questo è il programma politico siamo sorde a suggerimenti che ci propongono di approfondire il campo di ricerca del rapporto madre figlio.

«Le assemblee di fabbrica, le assemblee studentesche, le riunioni di quartiere sono tutti luoghi... di incontro scontro... con tutte le possibilità di fare esplodere fuori dalla famiglia le contraddizioni, le repressioni, le frustrazioni che il capitale ha voluto accumulare dentro la famiglia» (pag. 33-34). Così la questione sessuale

in generale e l'analisi dell'orgasmo vaginale e clitorideo nel saggio non è visto come ricerca pretestuosa per dare una base scientifica (della quale non si avverte la necessità) al lesbismo, o come lotta donna contro uomo, ma come espressione della degenerazione a cui è arrivato il rapporto uomo-donna proprio perchè l'uomo come lavoratore salariato, come capofamiglia è diventato lo specifico strumento di quello specifico sfruttamento che è lo sfruttamento della donna. Il lesbismo visto come il «tentativo a livello di massa di svincolare sessualità e potere» (pag. 26)

Mariapia Turri

NUOVO IMPEGNO

N. 24 maggio 1972

Significato di questo numero. — LOTTA POLITICA: Lega dei Comunisti, *I risu-
tati delle elezioni e le prospettive della situazione attuale; Documento di unifica-
zione fra Lega dei Comunisti ed Unità operaia.* — LOTTA TEORICA: Lega dei Comu-
nisti, «Avanguardia operaia»: *marxismo-leninismo o ultrasinistrismo?* — MOV-
IMENTO SINDACALE E LAVORO DI MASSA: Lega dei Comunisti, *Il processo di ristruttu-
razione capitalistica, l'unità sindacale e la linea rivendicativa del sindacato pe-
i prossimi contratti; Le organizzazioni rivoluzionarie marxiste-leniniste agli op-
rai metalmeccanici sul contratto nazionale del acero; Solidarietà per Vanni Pasco.*
— STUDI: G. Ciabatti, *Politica estera e internazionalismo proletario nella Repu-
blica Popolare Cinese*, S. Biasco, *La fine di un'era: lo sviluppo economico capita-
listico nel dopoguerra.* — NOTE E RECENSIONI: L. Cosentino, *Nota sull'opportunismo
del PCI: l'attacco contro i gruppi*; R. Luperini, *Le miserie dello spontaneismo
la crisi di Lotta Continua in un libro di Della Mea*; P. Ravaggi, «Ponte rotto
di G. B. Luzagna».

Direzione e Redazione: Via Riminaldi, 2, 56100 Pisa - Amministrazione
presso Paolo Tongiorgi, Via Giunta Pisano, 22, 56100 Pisa - Abbonamenti: L. 2.00
(estero L. 3.500) per quattro numeri (versamenti sul c/cp. 22/14588 intestati
«Nuovo Impegno», via s. Giovanni Bosco, 6, 56100 Pisa).

BELFAGOR

N. 3 - 31 maggio 1972

Luigi Ambrosoli, *Le idee di Mazzini.* — Pietro De Tommaso, *Ideologia
poesia nella produzione lirica di Ippolito Nievo.* — Mario Mazza, *Fritz Morit
Heichelheim.* — Eugene Dupont, *Virgilius restauratus.* — Arshii Pipa, *La ridi-
zione teatrale di un romanzo di Moravia.* — Remo Ceserani, *Storie letterar-
e industria culturale (III).* — RECENSIONI: Renzo Negri, *Interpretazione dell'«O
lando Furioso»* (Leonzio Pampaloni); Eugenio Garin, *Dal Rinascimento all'Il-
luminismo. Studi e ricerche* (Sergio Campailla).

Abbonamento annuo (sei fascicoli): Lire 5.000. (c.n.p. 5/16592 «Belfagor»). U
fascicolo, di 120-128 pagine in 4°, Lire 1.000. Casa Editrice Leo S. Olschki, c.
295, 50100 Firenze.

tenza esercita il ritorno dell'emigrato con tutto il patrimonio di «novità» che egli ha appreso nell'esperienza migratoria. La ricerca, condotta attraverso un campione di emigrati italiani tornati dagli Stati Uniti, si snoda attraverso la analisi del processo di integrazione e, individuando vari livelli di integrazione, fa corrispondere a ciascuno di questi un tipo particolare di «ritorno» giungendo così ad una tipologia degli emigrati ritornati. Ogni decisione di ritornare, infatti, matura nell'emigrato giunto ad un determinato livello di integrazione nella società americana. Per questo ogni «ritorno» è caratterizzato da una potenzialità maggiore o minore — o nulla come nel caso del ritorno di fallimento — di conservazione o di innovazione. Vale a dire: se l'emigrante ha appreso nuovi modelli culturali nel corso della sua permanenza a contatto della società americana, porterà con sé nel ritorno queste «novità» e sarà in grado, pertanto, di esercitare sulle strutture della società di origine una certa influenza, che sarà sicuramente diversa da quella dell'emigrante che ha vissuto l'esperienza migratoria rimanendo legato alla cultura del paese di origine.

Da tutto ciò deriva quella che è la domanda centrale attorno a cui, si può dire, ruota l'intera ricerca: quale è l'influenza che ha esercitato sulle strutture socio-economiche, soprattutto del Mezzogiorno, l'enorme flusso migratorio che nei decenni a cavallo del secolo ha interessato il nostro paese, e segnatamente il Mezzogiorno, e il ritorno di circa la metà degli espatriati? E' stato un «ritorno di innovazione» nel senso che ha portato un contributo di rottura a strutture arcaiche e oppressive o un «ritorno di conservazione» (quando non reazionario aggiunge Cerase) che ha contribuito a mantenere in vita e addirittura a rafforzare quelle stesse strutture? Dalla ricerca e dalla

«constatazione del fatto avvenuto» — il Mezzogiorno non è cambiato nonostante le rimesse e nonostante i ritorni — sembrerebbe che il desiderio largamente diffuso negli emigranti della proprietà del pezzo di terra, riproponendo la piccola proprietà contadina indipendente a base dell'ordinamento sociale, abbia funzionato come freno, come conservazione di una struttura sociale anacronistica, impendendo l'evoluzione dei rapporti sociali di produzione nel Mezzogiorno. Nell'Italia settentrionale, invece, i ritorni avrebbero funzionato in maggior misura come acceleratori di una trasformazione sociale in atto. Ma anziché limitarsi alla pura constatazione «pessimistica» del fatto avvenuto, Cerase sottolinea l'importanza che ancora oggi gli emigrati che ritornano — questa volta prevalentemente da paesi europei — continuano ad avere per il nostro Mezzogiorno e conclude che «organizzati entro un adeguato quadro istituzionale, i loro mezzi e le loro energie (degli emigrati) possono di fatto rivelarsi dei validi strumenti di sviluppo economico e sociale». Al di là dei risultati specifici, comunque, il lavoro è ricco di spunti da approfondire e come tale è qualcosa di più di una ricerca. La costante attenzione alla realtà strutturale delle società di partenza e di arrivo, il riferimento quasi continuo all'esperienza dell'emigrato così come essa è effettivamente vissuta, all'emigrato «in situazione», contribuiscono a mettere a fuoco la dimensione socio-psicologica della decisione di ritornare, dimensione ben distinta, anche se non disgiunta, dalle cause più propriamente economiche, cioè dalla maggiore o minore richiesta di forza lavoro nella economia nordamericana.

E' soprattutto nella prima parte dell'opera, che costituisce la premessa alla ricerca vera e propria, che l'autore puntualizza con un'ana-

lisi attenta le particolarità strutturali della realtà di partenza. E sebbene l'analisi interessi tutta l'Italia, traspare una maggiore attenzione per quello che riguarda il nostro meridione, considerato, a ragione, quello su cui maggiormente ha influito e influisce il ritorno, sia esso di conservazione o di innovazione. Il procedere serrato dell'esposizione, l'uso di concetti ed ideogrammi particolarmente esplicativi (l'«anomia rurale», ad es., per spiegare in quale retroterra culturale matura la decisione di emigrare nel contadino meridionale) introducono gradualmente nel discorso un elemento ben chiaro: l'emigrazione di ritorno ha esercitato sulle strutture e sulla evoluzione del nostro Mezzogiorno un'influenza non trascurabile. Precisare i termini quantitativi e qualitativi di questa influenza è il compito, svolto dalla seconda parte del lavoro e da quanti altri studiosi vorranno sviluppare ei numerosi spunti di ricerca di cui il lavoro di Cerase è ricco. L'interesse indubbio dell'argomento, la uidità della forma, l'accuratezza delle note e dei riferimenti bibliografici, infine, fanno del libro una correvole ed utile lettura per chiunque si interessi di scienze sociali e soprattutto delle migrazioni.

GIANFRANCO BOTTAZZI

ARIAROSA DALLA COSTA, *Potere femminile e sovversione sociale*, Padova, Marsilio Editori, 1972, pagine 87.

Tema centrale di questo tentativo di definizione o meglio di ridefinizione della «questione femminile» — rispetto a tutta una serie d'impostazioni tradizionali — appare l'individuazione del lavoro domestico della donna come lavoro produttivo, con una serie d'implicazioni cruciali sia sul piano tec-

rico che su quello politico-organizzativo, che vanno da un ripensamento critico delle definizioni dell'ortodossia marxista, e quindi della politica tradizionale dei partiti di sinistra riguardo alla «questione femminile», al problema dei rapporti con la sinistra extraparlamentare e dell'organizzazione di liberazione femminile.

Come nota Mariarosa Dalla Costa, esponente del Movimento di Lotta Femminista, i movimenti femminili che si sono sviluppati in questi ultimi anni soprattutto nei paesi a capitalismo avanzato, si inseriscono in diversi filoni «che vanno dall'individuazione della questione femminile in un'atavica lotta di natura uomo-contro-donna, intesa come lotta fra specie, all'individuazione di una questione femminile come specifica articolazione dello sfruttamento di classe». Diciamo subito che, mentre l'autrice, nella sua analisi del primo filone, tende a recuperare queste tendenze gay (il rifiuto di qualsiasi rapporto con il sesso maschile) individuando in esse «un indice estremamente importante dell'exasperazione a cui sono giunte milioni di donne» e un punto di partenza fondamentale per chiarire la specificità della lotta femminile, nell'insieme questo documento, o meglio, la serie di documenti raccolti in questo volume, si inseriscono decisamente nel secondo filone. Non a caso la Dalla Costa rileva la perplessità in particolare delle donne con esperienza di militanza politica nei movimenti di sinistra — soprattutto della sinistra extraparlamentare — riguardo alla prima impostazione. Sta di fatto che, dai vari documenti dei movimenti di liberazione femminile di diverso orientamento, si ricava spesso l'impressione di una certa confusione, o meglio di un'oscillazione tra due poli, uno dei quali presenta la situazione femminile come situazione di casta (vedi la tesi «la casalinga è sempre una proletaria»), l'altro che

Comune di Padova
Sistema Bibliotecario

ALF - SLD

Sez.

Sottosez.

Serie

Sottos.

Unità 249.13

PUV 55

si richiama, almeno implicitamente, quando non lo fa esplicitamente, a un'analisi di classe, privilegiando la analisi della donna che appartiene alla classe operaia, sia che lavori solo in casa o anche in fabbrica. Nel saggio di Mariarosa Dalla Costa non viene privilegiata solo genericamente la figura della «casalinga» in base all'assunto — senz'altro corretto, in termini generali — che «tutte le donne che lavorano fuori casa continuano a essere anche delle casalinghe». L'autrice precisa che l'analisi è puntualizzata sulla donna di classe operaia, non perché solo le donne di classe operaia sono sfruttate — e anche questo appare indiscutibile, salvo precisare, il che del resto viene fatto nel corso di questi scritti, quali sono le forme specifiche di sfruttamento della donna, appartenga o meno alla classe operaia — ma perché «il ruolo della casalinga di classe operaia, che riteniamo sia stato indispensabile alla produzione capitalistica, è determinante per la posizione di tutte le altre donne». Il discorso dunque, ben lontano dal fondarsi su un'antica e generica oppressione da parte di tutto il sesso maschile su tutto il sesso femminile, senza considerazioni per il contesto storico e politico, parte da una precisa analisi di classe con riferimento ad un preciso momento storico-economico. La analisi è quindi estremamente rigorosa e tutta volta a dare, oltre che un'interpretazione, delle indicazioni politiche, senza concedersi deviazioni, quali possono essere suggerite dalla mole di documenti diretti a testimoniare come lo stato generico di «inferiorità» della donna esistesse già nell'antichità, o come l'emancipazione femminile in senso pieno non sembra essere stata raggiunta nemmeno nei paesi socialisti. E' proprio sulla base di questo materiale — anche se perfettamente valido in sé — che, in assenza di una analisi rigorosa, si sono sviluppate quelle tendenze che teorizzano una opposizione irriducibile tra l'uomo e donna e esortano quindi la donna ad una «sorellanza» universale al

di là di tutte le barriere di classe, indipendentemente da qualsiasi contesto politico. Nulla di tutto ciò, invece, appare in questa analisi, anche se il concetto di *casta* viene richiamato con una certa ambiguità quando l'autrice, quasi a giustificare la sua rigorosa puntualizzazione, afferma: «Perciò ogni analisi delle donne come *casta* deve partire come analisi delle donne di classe operaia». Frase che, in fondo, riassume bene, in un tentativo di sintesi forse ancora da discutere, il continuo contrasto tra la tendenza a definire la condizione femminile nella sua globalità come una condizione di classe (ovvero, in questo caso, le donne come *casta*) e il riconoscimento del fatto che le divisioni di classe passano anche all'interno del sesso femminile.

Se questa ambiguità di fondo rimane, come posizione di principio, appare invece molto penetrante la analisi del ruolo della donna e della famiglia moderna in rapporto al modo di produzione capitalistico, o meglio come creazione stessa del capitale. Ma per addentrarsi in questa analisi, è inevitabile una resa dei conti con l'ortodossia marxista, che viene affrontata con lucidità e consapevolezza critica. In tutto il documento, del resto, l'analisi viene condotta in termini marxiani e quando si arriva al punto cruciale — a ciò che Marx non ha saputo vedere, lo «sfruttamento della donna all'interno della casa» accanto a quello delle donne nella produzione socialista — il confronto critico non si traduce nel rifiuto astioso del marxismo come ennesima ideologia «maschile», che ancora una volta avrebbe sancito «l'inferiorità» della donna (posizione, questa, propria a varie tendenze femministe), ma è un andare al di là di dove Marx è arrivato. Alla visione della donna «essenzialmente come fornitrice in casa di una serie di valori d'uso di carattere precapitalistico» si oppone la tesi secondo cui «all'interno del salario, ... il lavoro domestico ha, anziché un valore d'uso, una funzione essenziale nella produzio-

ne di plusvalore». La merce che il lavoro domestico produce (e riproduce) è forza-lavoro. E' questa individuazione del lavoro domestico come *lavoro produttivo*, contrariamente a quanto si è sempre finora sostenuto, che porta alla ridefinizione di tutto il ruolo femminile. Le attività che la donna svolge in casa «sono servizi sociali in quanto servono alla riproduzione di forza-lavoro». E sono servizi sociali «che l'organizzazione capitalistica trasforma in attività private accollandoli alla donna nella casa». L'uomo in questo modo è «libero» per lo sfruttamento *diretto*; nel suo salario rientra anche il lavoro della donna che lo riproduce come forza-lavoro.

Di fatto, al discorso sul lavoro domestico della donna si collega il problema generale della forza-lavoro femminile nel sistema capitalistico. Se è vero, da un lato, che a questa forza-lavoro viene assegnato innanzitutto un lavoro da svolgere in casa — e che viene svolto «senza salario né sciopero» — è vero altresì, che la forza-lavoro femminile costituisce una riserva dell'industria, per il lavoro a domicilio, licenziabile e riassumibile a piacere, e soprattutto senza che questo intacchi mai il suo ruolo di lavoratrice domestica. Partendo da queste considerazioni si spiega: 1) perché in questa prima analisi viene privilegiata la figura della «casalinga» come categoria più generale rispetto alla donna che lavora fuori casa — senza intendere, con ciò, che il lavoro femminile fuori di casa sia secondario, tutt'altro (e ci si riserva esplicitamente di analizzarlo in un secondo momento); 2) perché viene rifiutata l'impostazione tradizionale dei partiti di sinistra che vedono come unica via di emancipazione della donna la sua immissione nel mondo del lavoro (extra-domestico).

Emerge qui il secondo punto fondamentale di questa analisi. Come afferma il documento: «Nessuno di noi crede che l'emancipazione, la liberazione avvenga attraverso il lavoro». Ove s'intende qui «lavoro»

nel senso tradizionale di lavoro extradomestico, secondo un assunto al quale si ribatte giustamente che «Il lavoro è sempre lavoro, sia in casa che fuori». Vi sono qui due aspetti del problema. Da un lato il lavoro della donna fuori di casa non la libera affatto dal lavoro in casa. Dall'altro non vi è nessun motivo di ritenere che il lavoro alla catena di montaggio sia meno alienante del lavoro tra le pareti domestiche, e non si capisce perché le donne dovrebbero anelare ad una «liberazione» che consiste sostanzialmente in un doppio sfruttamento; perché dovrebbero aspirare ad andare a farsi distruggere, nel fisico e nella mente, in fabbrica; perché dovrebbero battersi per il diritto alla schiavitù della catena di montaggio, la stessa *contro* la quale si battono gli operai. (Quelli che non riconoscono questo fatto «negano anche la schiavitù della catena di montaggio, provando ancora una volta che, se non si conosce quanto le donne sono sfruttate, non si conosce realmente quanto gli uomini lo sono»). Che poi la donna possa anche scegliere volontariamente la fabbrica indica il suo rifiuto del ruolo di «casalinga» con tutte le sue implicazioni, ma non rappresenta la soluzione del problema, né tantomeno la raggiunta «liberazione» della donna. Appaiono qui le conseguenze cruciali di una analisi centrata sulla donna di classe operaia. Viene fatta giustizia del mito del lavoro come possibilità di «autorealizzarsi» che caratterizza alcune tendenze del movimento femminile, per le quali la soluzione della questione femminile, vista in termini per lo più di frustrazioni individuali, si ha quando la donna attraverso il lavoro ha la possibilità di «realizzarsi» pienamente. Questa visione, tipicamente borghese, da un lato liquida tranquillamente il lavoro domestico come non-lavoro, dall'altro sembra assolutamente dimenticarsi che, per la maggior parte delle donne, andare a lavorare fuori casa significa per l'appunto la catena di montaggio (o il

pool delle dattilografe) — con quale tipo di « autorealizzazione » è lecito chiedersi.

Dall'individuazione del lavoro domestico come « forma mascherata di lavoro produttivo » emerge una serie di indicazioni sugli obiettivi di lotta. A una delle rivendicazioni tradizionali, il salario alle casalinghe — di cui si rileva il pericolo che presenta, d'istituzionalizzazione di una condizione data — vengono contrapposte forme di lotta volte a spaccare il ruolo della donna e l'intera struttura del lavoro domestico, rifiutando entrambi sin da ora. In termini concreti ciò significa incominciare a sottrarre tempo al lavoro domestico, a rifiutarlo come lavoro *full-time*, per uscire di casa, incontrarsi con le altre donne « non più come vicine di casa e amiche, ma come compagne di lavoro ... per l'organizzazione della lotta. « La scuola, la fabbrica, il quartiere vengono visti come altrettante sedi possibili di questa lotta « *proprio in quanto l'organizzazione capitalistica presuppone la casa* » e quindi la presenza di uno specifico interesse femminile. Il quale tuttavia « non è, come è stato detto, separato ed estraneo all'interesse di classe ». Sul recupero dello specifico interesse femminile come *interesse di classe* si insiste a più riprese, anzi si va ben più in là, affermando che « Fin tanto che le casalinghe sono considerate estranee alla classe, la lotta di classe in ogni momento e in qualsiasi punto è impedita, frustrata o sottratta alla pienezza dei suoi obiettivi pratici » e che « lo sfruttamento di classe complessivo è potuto essere costruito con la mediazione specifica dello sfruttamento femminile ». Tali affermazioni gettano molta luce sul modo in cui viene qui inteso il rapporto tra lotta femminile e lotta di classe. È noto che l'organizzazione di lotta a livello sociale, la scuola e il quartiere, accanto alla fabbrica, come terreno di scontro, sono stati lanciati in primo luogo dalla sinistra extraparlamentare e sono sue le proposte che il movimento femminile

sembra qui voler far proprie. La discriminazione tra le due posizioni sta nel fatto che il movimento femminista vuole organizzarsi in modo autonomo e gestire la lotta su un terreno che considera proprio e nel quale vuole porsi come protagonista. Se sull'organizzazione « autcnoma » si può discutere a lungo (in fondo è proprio questo il punto di scontro), più facile è concordare, ad un'analisi obiettiva, sul ruolo centrale della donna nello scontro a livello sociale; e l'organizzazione autonoma può apparire allora più facilmente (anche ai militanti di sinistra più restii) come necessità obiettiva derivante da questo ruolo. Come nota Mariarosa Dalla Costa nella sua prefazione: « Il movimento di liberazione femminile considera come livello sociale anzitutto la *casa*, e considera perciò la *donna* come figura centrale della sovversione sociale ». Si pone qui il vecchio problema — all'origine di tanti fraintendimenti, e a volte di aspri scontri — dei rapporti e delle « alleanze » tra movimento femminile e sinistra extraparlamentare. Sembra tuttavia che le posizioni che emergono da questo documento non lascino alcun margine ad un'ambigua e astorica « sovrapposizione » universale, né tantomeno a quelle tendenze che pretendono di sostituire alla lotta di classe la lotta dei sessi. Il problema resta, caso mai, ancora una volta, quello dell'organizzazione autonoma. Poiché altrimenti non si dimentica qui che « la nostra esclusione dal processo sociale direttamente produttivo, dalla vita sociale, è stata creata dall'organizzazione capitalistica » e che « pilastro dell'organizzazione capitalistica del lavoro » è la famiglia moderna, e più specificamente la famiglia operaia, « *il punto più difficile da rompere* » ma anche quello la cui distruzione appare essenziale. Su questa base si chiariscono i rapporti tra lotta femminile e lotta di classe: « Nella misura in cui la nostra lotta è una lotta contro il lavoro, è inserita nella lotta complessiva che la classe ope-

raia conduce contro il lavoro. Ma nella misura in cui lo sfruttamento del lavoro domestico ha avuto e ha una sua specifica storia, legata alla sussistenza nel nucleo familiare, questa lotta ha una sua specificità di itinerario che passerà per la distruzione del nucleo familiare così com'è stato costruito dall'assetto capitalistico, definendo pertanto una nuova dimensione alla lotta di classe ».

Tutta la tematica elaborata, a livello teorico e di pratica politica, nel saggio di Mariarosa Dalla Costa trova un riscontro sorprendente nell'altro documento pubblicato in questa raccolta, *Il posto della donna* di Selma James. Sorprendente perché si tratta di un documento scritto nel 1953, a Los Angeles, da una donna casalinga e operaia nello stesso tempo, e colpisce oggi per la sua attualità. Il punto centrale, in questo documento che tratteggia concretamente e dettagliatamente la situazione della donna, è che la casalinga, lungi dall'essere « padrona di se stessa » come comunemente si afferma, che, come primo padrone, « il lavoro del marito », da cui dipende tutta la sua attività e l'organizzazione della sua vita. Il lavoro del marito, nota senza esitazioni l'autrice, non il « marito » in quanto tale, smascherando così quella connotazione ambigua del lavoro casalingo, frutto del non riconoscimento della sua produttività, per cui il marito « appare l'unico destinatario dei servizi domestici » e « la figura del padrone sfuma dietro quella del marito », come osserva Mariarosa Dalla Costa che riprende e sviluppa precisamente questo tema, e la cui intera elaborazione teorica, del resto, appare tutta sovrapposta esattamente, quasi punto per punto, alla testimonianza « pratica » di Selma James.

Quest'ultima, avendo così demistificato il lavoro domestico come « fatto privato » che riguarda il singolo nucleo familiare — anch'esso istituzione « privata » — mostra una chiara coscienza delle forme di lotta di cui le casalinghe sono capa-

ci, sia che si tratti di bloccare l'aumento dei prezzi, la casalinga è la prima a sperimentare di persona il divario tra salario nominale e salario reale, è lei che con maggiore immediatezza vede come l'aumento ottenuto dal marito viene ringhiottito il giorno dopo dall'aumento dei prezzi), di ottenere terreni da gioco per i bambini o di rifiutare il pagamento dei fitti eccessivi. All'implicita individuazione dell'attività domestica come « lavoro » effettivo in tutti i sensi, alla presa di coscienza delle capacità di lotta specificamente femminili, si aggiunge una visione del lavoro extradomestico che rifiuta anch'essa il mito della « liberazione ». Il lavoro della donna fuori casa, quando non è « stretta » necessità economica, esprime il rifiuto di un certo ruolo, l'esigenza di instaurare nuovi rapporti nella famiglia, di acquistare una propria indipendenza e autonomia. Ma il lavoro fuori di casa, il lavoro in fabbrica, è sempre una seconda forma di sfruttamento che viene ad aggiungersi alla prima e se le donne stanno lottando per stare « dove vogliono stare », ciò non significa che il lavoro rappresenti per loro l'emancipazione. « *A loro non piace lavorare né a casa né in fabbrica* ». Ed è da questa recisa affermazione che nasce la coscienza, contro ogni riformismo, che « non vi sono vie di uscita, se non con un cambiamento radicale ».

CHIARA SEBASTIANI

ROQUE DALTON, RENÉ DEPESTRE, EDMUNDO DESNOES, ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR, AMBROSIO FORNET, CARLOS MARIA GUTIERREZ, *El intelectual y la sociedad*, Città del Messico, Siglo XXI Editores, 1969, pp. 151.

Serrata conversazione polemica, che, in Europa, dopo i famosi dibattiti pro e contro l'*engagement*, dopo Sartre, Vittorini, il movimento studentesco e i gruppi extrapar-